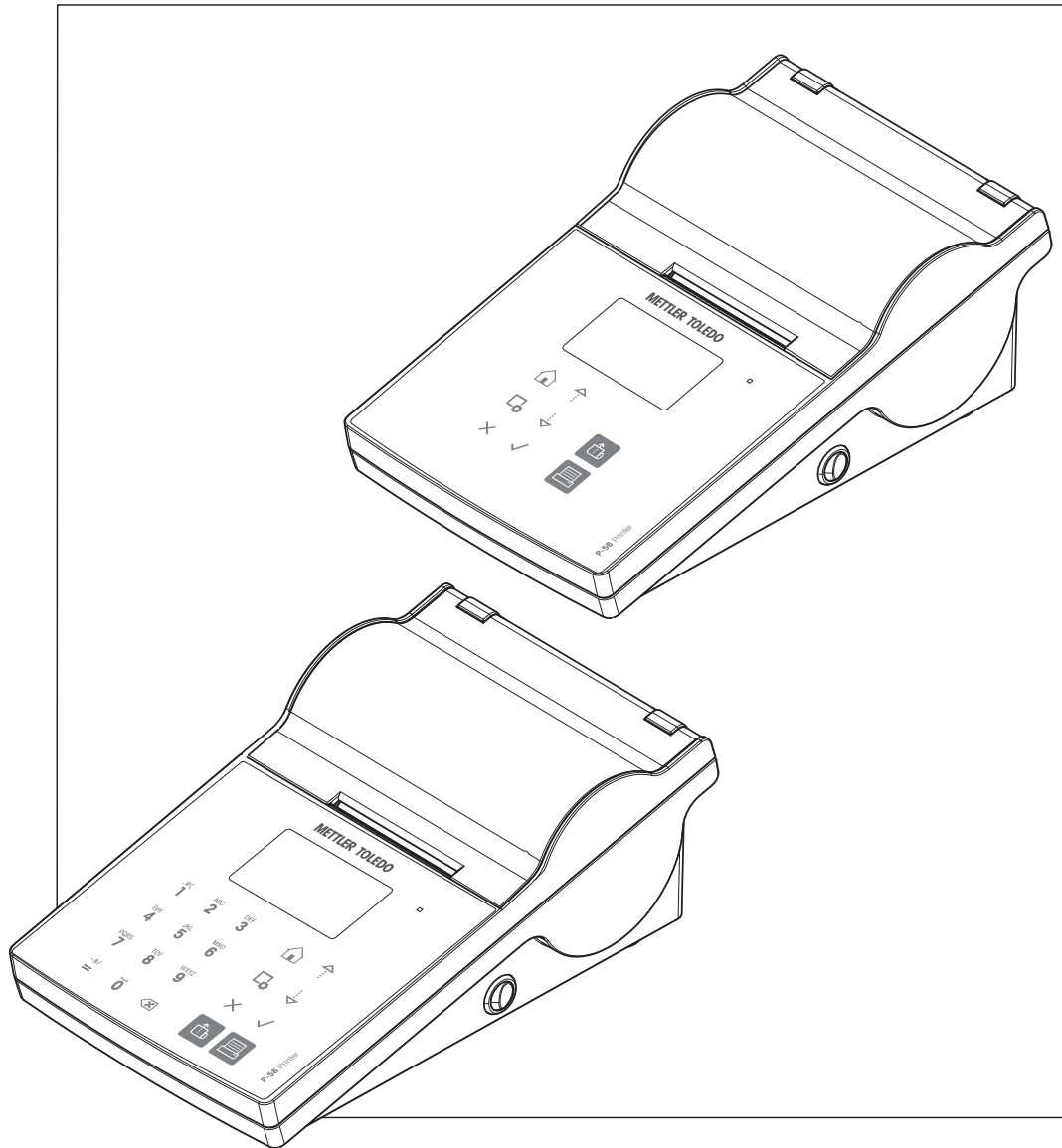


# Imprimante

P-56RUE, P-58RUE



**METTLER TOLEDO**



# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>3</b>
1.1	Autres documents et informations.....	3
1.2	Téléchargement de logiciel .....	3
1.3	Conventions et symboles utilisés dans ce mode d'emploi .....	3
<b>2</b>	<b>Informations liées à la sécurité</b>	<b>4</b>
2.1	Définitions des termes de signalisation et des symboles d'avertissement .....	4
2.2	Consignes de sécurité relatives au produit.....	4
<b>3</b>	<b>Structure et fonction</b>	<b>6</b>
3.1	Vue d'ensemble .....	6
3.2	Touches générales .....	6
3.3	Affichage des éléments et des boîtes de dialogue .....	8
3.3.1	Éléments de base à l'écran .....	8
3.3.2	Boîtes de dialogue de saisie.....	8
<b>4</b>	<b>Installation et mise en fonctionnement</b>	<b>10</b>
4.1	Équipement livré .....	10
4.2	Raccordement de l'imprimante à l'alimentation électrique .....	10
4.3	Mise en place du rouleau de papier.....	10
4.4	Raccordement de l'imprimante à un instrument METTLER TOLEDO.....	11
4.4.1	Raccordement de l'imprimante via le port RS232 .....	12
4.4.2	Raccordement de l'imprimante via le port USB .....	12
4.4.3	Raccordement de l'imprimante via le port Ethernet .....	12
4.5	Connexion de l'imprimante à un ordinateur hôte .....	12
4.5.1	Installation de DirectLabel .....	13
4.6	Réglage de la langue, la date et l'heure. ....	14
4.7	Test de l'imprimante .....	15
<b>5</b>	<b>Réglages</b>	<b>16</b>
5.1	Réglages système .....	16
5.1.1	Date/heure .....	16
5.1.2	Langue .....	16
5.1.3	Impression.....	16
5.1.4	Affichage/Audio.....	17
5.1.5	Fonctions auto.....	17
5.1.6	Réinitialisation du système.....	17
5.2	Réglages de la connexion de données.....	18
5.2.1	Jeu de caractères.....	18
5.2.2	RS232.....	18
5.2.3	Ethernet .....	18
5.3	Protection de l'accès.....	19
5.3.1	Définition du mot de passe .....	19
5.4	Réglages de l'application (uniquement pour les modèles P-58RUE) .....	19
5.4.1	Statistiques .....	19
5.4.2	Formulation.....	19
5.4.3	Totalisation .....	20
5.4.4	Étiquettes .....	20
5.4.4.1	Définition de modèles.....	20
<b>6</b>	<b>Applications (uniquement pour les modèles P-58RUE)</b>	<b>22</b>
6.1	Statistiques.....	22
6.1.1	Valeurs d'évaluation .....	22
6.1.2	Fonctions .....	22
6.1.3	Générer des statistiques .....	22
6.2	Formulation .....	23

6.2.1	Valeurs d'évaluation .....	23
6.2.2	Fonctions .....	23
6.2.3	Effectuer une formulation .....	23
6.3	Totalisation.....	24
6.3.1	Valeurs d'évaluation .....	24
6.3.2	Fonctions .....	24
6.3.3	Effectuer une totalisation .....	24
6.4	Étiquettes .....	24
6.4.1	Impression d'étiquettes avec des modèles prédéfinis de l'imprimante.....	25
6.4.1.1	Informations sur les modèles .....	25
6.4.1.2	Caractéristiques des étiquettes.....	26
6.4.1.3	Types de code-barres .....	26
6.4.2	Impression des étiquettes définies par les utilisateurs et conçues par PC .....	26
<b>7</b>	<b>Maintenance</b> .....	<b>28</b>
7.1	Remplacement du rouleau plat .....	28
7.2	Nettoyage du boîtier.....	29
7.3	Nettoyage de la tête d'impression et du rouleau plat .....	29
<b>8</b>	<b>Dépannage</b> .....	<b>30</b>
8.1	Messages d'information .....	30
8.2	Messages d'avertissement.....	31
8.3	Messages d'erreur .....	32
8.4	Que faire si.....	34
<b>9</b>	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>35</b>
9.1	Caractéristiques techniques générales.....	35
9.2	Dimensions .....	37
<b>10</b>	<b>Caractéristiques d'interface</b> .....	<b>38</b>
10.1	Port série RS232C.....	38
10.2	Port périphérique USB .....	38
10.3	Port Ethernet 10/100 base-TX RJ45 .....	38
<b>11</b>	<b>Accessoires et pièces de rechange</b> .....	<b>39</b>
11.1	Accessoires .....	39
11.2	Consommables.....	40
11.3	Pièces détachées .....	40
<b>12</b>	<b>Mise au rebut</b> .....	<b>45</b>
	<b>Index</b> .....	<b>47</b>

# 1 Introduction

Merci d'avoir choisi un accessoire METTLER TOLEDO. Cet accessoire allie haut niveau de performance et simplicité d'utilisation.

Les appareils P-56RUE et P-58RUE sont des imprimantes thermiques directes simples d'utilisation conçues pour les instruments METTLER TOLEDO. Ces imprimantes exceptionnelles garantissent une traçabilité à long terme.

## Utilisation prévue

Les imprimantes thermiques P-56RUE et P-58RUE sont conçues pour imprimer des données sur du papier et des étiquettes thermiques.

## Version de logiciel

Ce mode d'emploi se base sur le progiciel (logiciel) installé à l'origine dans sa version V1.10.

## Fonctions des touches

Caractéristique	P-56RUE	P-58RUE
Connexion auto	✓	✓
Interface USB	✓	✓
Interface RS232	✓	✓
Interface Ethernet	✓	✓
Application <b>Statistiques</b>	—	✓
Application <b>Formulation</b>	—	✓
Application <b>Totalisation</b>	—	✓
Application <b>Étiquettes</b>	— <sup>1)</sup>	✓
<b>Protection d'accès</b>	✓	✓

<sup>1)</sup> Il est possible d'imprimer des étiquettes uniquement à partir du dispositif hôte (un PC par exemple).

## 1.1 Autres documents et informations

Recherche de documents :

► [www.mt.com/library](http://www.mt.com/library)

Pour toute autre question, veuillez contacter votre METTLER TOLEDO revendeur ou représentant de service agréé.

► [www.mt.com/contact](http://www.mt.com/contact)

### Pour plus d'informations

► [www.mt.com/lab-printers](http://www.mt.com/lab-printers)

## 1.2 Téléchargement de logiciel

Si nécessaire, téléchargez le logiciel suivant sur le site Web METTLER TOLEDO :

- Configurateur Ethernet
- Créateur d'étiquettes

► [www.mt.com/printer-software](http://www.mt.com/printer-software)

## 1.3 Conventions et symboles utilisés dans ce mode d'emploi

Ces symboles font référence à une instruction :

- conditions préalables
- 1 étapes
- 2 ...
- ➔ résultats

## 2 Informations liées à la sécurité

Deux documents, intitulés « Manuel d'utilisation » et « Manuel de référence » sont proposés avec cet accessoire.

- Le manuel d'utilisation est imprimé et fourni avec l'accessoire.
- Le Manuel de référence électronique contient les informations requises pour configurer l'accessoire, le mettre en service et l'entretenir.
- Conservez les deux documents pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Si vous prêtez l'appareil à une autre personne, fournissez-lui ces deux documents.
- Le manuel de référence de l'instrument principal rassemble des informations complémentaires sur l'interface entre l'accessoire et l'instrument principal.

Veillez à utiliser l'accessoire en respectant strictement le manuel d'utilisation et le manuel de référence de l'accessoire, ainsi que le manuel de référence de l'instrument principal. Si vous n'utilisez pas l'accessoire conformément à ces documents, ou si l'accessoire est modifié, la sécurité de l'instrument principal et de l'accessoire peut être compromise et Mettler-Toledo GmbH décline toute responsabilité.

### 2.1 Définitions des termes de signalisation et des symboles d'avertissement

Les consignes de sécurité contiennent des informations importantes sur la sécurité. Si vous n'en tenez pas compte, vous risquez de vous blesser, d'endommager l'instrument, d'engendrer des dysfonctionnements et des résultats erronés. Les consignes de sécurité peuvent être identifiées grâce aux termes de signalisation et aux symboles d'avertissement suivants :

#### Termes de signalisation

<b>DANGER</b>	Signale une situation dangereuse présentant un risque élevé et pouvant résulter en des blessures graves ou mortelles, si la mise en garde n'est pas respectée.
<b>AVERTISSEMENT</b>	Signale une situation dangereuse présentant un risque moyen et pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles, si la mise en garde n'est pas respectée.
<b>ATTENTION</b>	Signale une situation dangereuse impliquant un risque faible, susceptible d'entraîner des blessures légères ou modérées, si la mise en garde n'est pas respectée.
<b>AVIS</b>	Signale une situation dangereuse impliquant un risque faible, susceptible de causer des dommages matériels, notamment à l'instrument, des dysfonctionnements, des résultats erronés ou des pertes de données.

#### Symboles d'avertissement



Danger d'ordre général



Surface brûlante



Avis

### 2.2 Consignes de sécurité relatives au produit

Votre instrument repose sur une technologie de pointe et répond à toutes les règles de sécurité admises ; cependant, vous n'êtes pas à l'abri de certains dangers extérieurs. N'ouvrez pas le boîtier de l'instrument : il ne contient aucune pièce dont la maintenance, la réparation ou le remplacement peut être effectué(e) par l'utilisateur. Si vous rencontrez des problèmes avec l'instrument, contactez votre revendeur ou représentant de service METTLER TOLEDO agréé.

## Consignes de sécurité



### **AVERTISSEMENT**

#### **Mort ou blessures graves à la suite d'une décharge électrique**

Tout contact avec les pièces sous tension peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- 1 Utilisez uniquement le câble d'alimentation secteur et l'adaptateur CA/CC METTLER TOLEDO conçus pour votre instrument.
- 2 Branchez le câble d'alimentation à une prise électrique mise à la terre.
- 3 Tenez les câbles et les prises électriques à l'écart des liquides et de l'humidité.
- 4 Vérifiez que les câbles et la prise d'alimentation ne sont pas endommagés et remplacez-les en cas de dommage.



### **AVERTISSEMENT**

#### **Blessures ou dommages du(e)s à une mauvaise manipulation de la batterie (à l'intérieur de l'imprimante)**

- 1 Ne pas exposer la batterie ou l'imprimante à des conditions environnementales dépassant celles décrites dans la section Caractéristiques techniques du présent document.
- 2 Remplacez la batterie par une batterie du même type.
- 3 Éliminez la batterie ou l'imprimante conformément aux règles locales. Ne surtout pas l'endommager ni la jeter au feu.



### **AVERTISSEMENT**

#### **Mort ou blessures graves à la suite d'une décharge électrique**

- 1 Avant de procéder à une intervention de maintenance, débranchez l'imprimante de l'alimentation électrique.
- 2 Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'imprimante ou l'adaptateur CA/CC.



### **AVIS**

#### **Perte de données**

L'impression en continu peut entraîner une surchauffe de la tête d'impression. Le processus d'impression s'arrête jusqu'à ce que la tête d'impression ait refroidi. L'imprimante ne doit pas être éteinte pendant la phase de refroidissement, car cela entraînerait la perte des données sur le tampon.



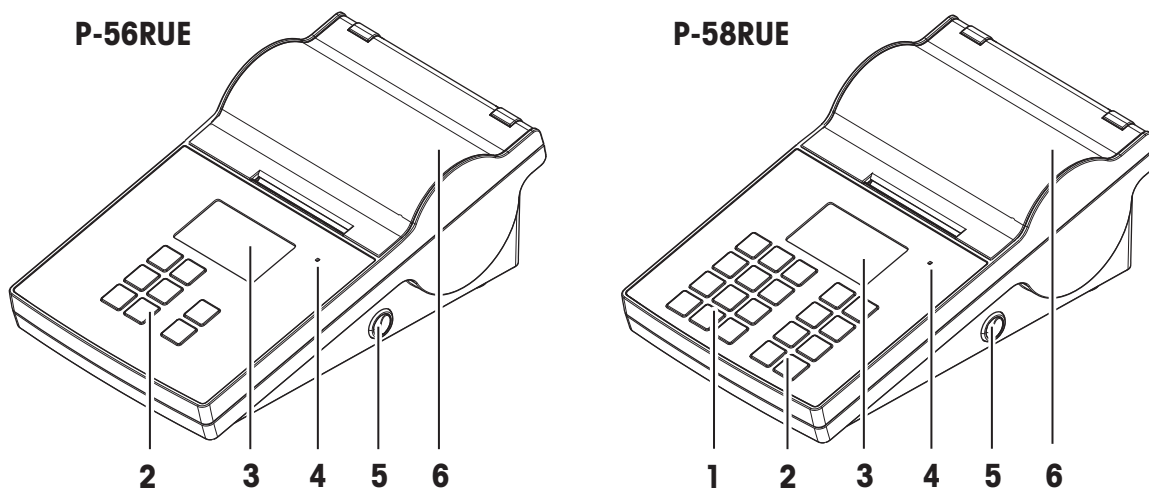
### **AVIS**

#### **Détérioration ou dysfonctionnement de l'instrument découlant de l'utilisation de pièces inadaptées**

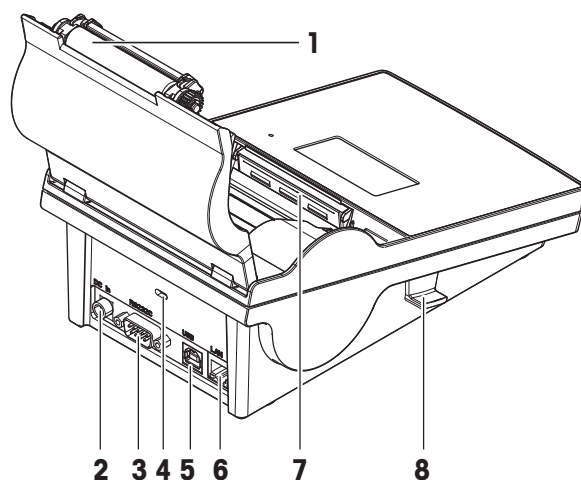
- Veillez à n'utiliser que des pièces de METTLER TOLEDO destinées à être utilisées avec votre instrument.

### 3 Structure et fonction

#### 3.1 Vue d'ensemble



<b>1</b>	Touches alphanumériques	<b>4</b>	Triple indicateur d'état
<b>2</b>	Touches de commande générales	<b>5</b>	Interrupteur
<b>3</b>	Affichage	<b>6</b>	Couvercle de l'imprimante



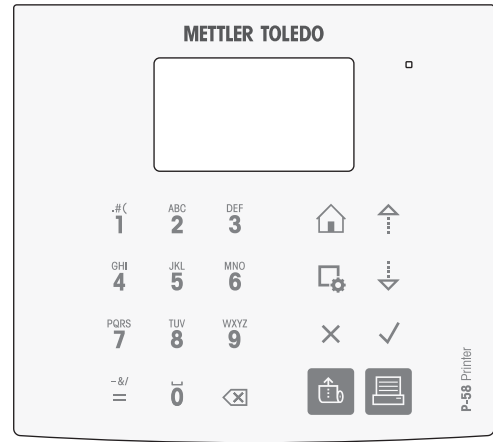
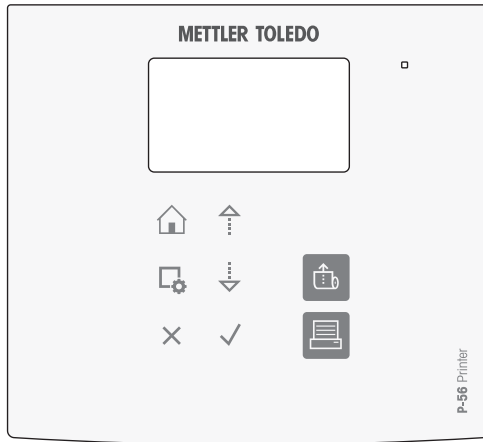
<b>1</b>	Rouleau plat	<b>5</b>	Connexion USB-B
<b>2</b>	Prise d'adaptateur secteur	<b>6</b>	Connexion Ethernet RJ45
<b>3</b>	Interface série RS232 (9 broches)	<b>7</b>	Tête d'impression thermique
<b>4</b>	Fente antivol	<b>8</b>	Bouton de déblocage pour ouvrir le couvercle de l'imprimante

#### 3.2 Touches générales

**P-56RUE**

**P-58RUE**





### Touches de commande générales

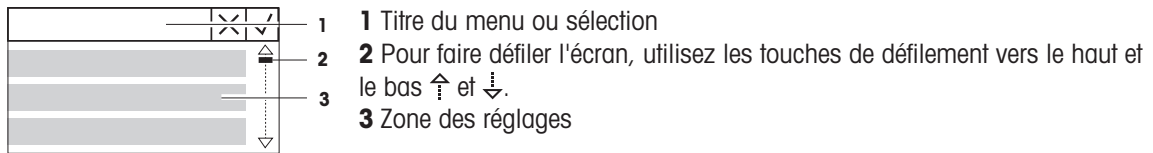
	Nom	Explication
	Touche Accueil	Revenir à l'écran d'accueil de l'imprimante.
	Touche Menu	Ouvrir la section <b>Paramètres</b> (P-56RUE). Ouvrir la section <b>Menu principal</b> (P-58RUE).
	Touche de défilement vers le haut	Faire défiler une liste vers le haut ou déplacer le curseur vers la gauche dans une chaîne ou sur l'écran de saisie de nombre.
	Touche de défilement vers le bas	Faire défiler une liste vers le bas ou déplacer le curseur vers la droite dans une chaîne ou sur l'écran de saisie de nombre.
	Touche Annuler	Annuler un procédé/une application en cours ou la dernière étape.
	Toucher de confirmation	Confirmer la sélection en cours.
	Touche d'alimentation papier	Alimenter l'imprimante en papier.
	Touche Imprimer	Imprimer les paramètres ou les résultats de pesée.

### Touches alphanumériques (P-58RUE)

.#( <b>1</b>	1 . # ( ) , : :	PQRS <b>7</b>	7 P Q R S p q r s
ABC <b>2</b>	2 A B C a b c	TUV <b>8</b>	8 T U V t u v
DEF <b>3</b>	3 D E F d e f	WXYZ <b>9</b>	9 W X Y Z w x y z
GHI <b>4</b>	4 G H I g h i	<b>0</b>	0 _
JKL <b>5</b>	5 J K L j k l	-&/ <b>=</b>	= - & / + * @ % Rappel de l'ID de la dernière saisie
MNO <b>6</b>	6 M N O m n o		Toucher Effacer Effacer le dernier caractère.

## 3.3 Affichage des éléments et des boîtes de dialogue

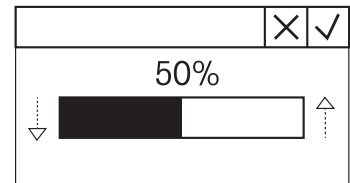
### 3.3.1 Éléments de base à l'écran



### 3.3.2 Boîtes de dialogue de saisie

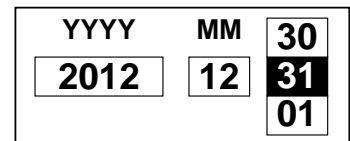
#### Curseur

- Pour augmenter ou réduire la valeur du champ actuel, appuyez sur les touches de défilement vers le haut ou le bas ( $\uparrow$  ou  $\downarrow$ ). Pour aller plus vite, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée.
- Appuyez sur la touche de confirmation  $\checkmark$  pour confirmer.
- Pour annuler et revenir au dernier écran actif, appuyez sur la touche Annuler  $\times$ .



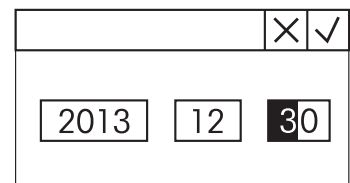
#### Chiffres (P-56RUE)

- Pour augmenter ou réduire la valeur du champ actuel, appuyez sur les touches de défilement vers le haut ou le bas ( $\uparrow$  ou  $\downarrow$ ). Pour aller plus vite, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée.
- Pour passer au champ suivant lorsqu'il ne s'agit pas du dernier champ, appuyez sur la touche  $\checkmark$ . Si le champ actuellement sélectionné est le dernier champ, l'entrée valide actuelle est acceptée.
- Pour annuler et revenir au dernier écran actif, appuyez sur la touche Annuler  $\times$ .







#### Chiffres (P-58RUE)

- Pour effacer le dernier caractère, appuyez brièvement sur la touche Effacer  $\times$ .
- Pour effacer toutes les entrées, appuyez sur la touche Effacer  $\times$  et maintenez-la enfoncée.
- Pour déplacer le curseur clignotant, appuyez sur les touches de défilement vers le haut ou le bas ( $\uparrow$  ou  $\downarrow$ ).
- Appuyez sur les touches numériques pour saisir une valeur.
- Appuyez sur la touche de confirmation  $\checkmark$ .
- Pour annuler et revenir au dernier écran actif, appuyez sur la touche Annuler  $\times$ .







### Chaînes alphanumériques (P-58RUE)

- Pour effacer un seul caractère, appuyez brièvement sur la touche Effacer .
- Pour effacer une chaîne de caractères complète, appuyez sur la touche Effacer  et maintenez-la enfoncée.
- Pour déplacer le curseur clignotant, appuyez sur les touches de défilement vers le haut ou le bas ( ou .
- Appuyez à plusieurs reprises sur une touche numérique pour sélectionner le caractère requis.

 **Remarque**

La saisie ne doit pas dépasser 20 caractères.

- Pour confirmer une entrée, appuyez sur la touche de confirmation .
- Pour annuler et revenir au dernier écran actif, appuyez sur la touche Annuler .

		
A		
6MNOmno		

## 4 Installation et mise en fonctionnement

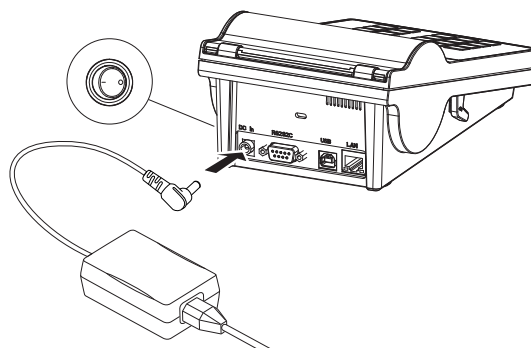
### 4.1 Équipement livré

Contenu de la livraison :

- Imprimante thermique P-56RUE ou P-58RUE
- Adaptateur secteur
- Câble secteur spécifique au pays
- Câble USB
- Câble RS-232
- Kit de rouleaux de papier
- Guide de l'utilisateur
- Déclaration de conformité

### 4.2 Raccordement de l'imprimante à l'alimentation électrique

- 1 Branchez l'adaptateur secteur à la prise située à l'arrière de l'imprimante et verrouillez-le à l'aide du boulon.
- 2 Branchez le câble d'alimentation sur l'adaptateur secteur et sur la prise d'alimentation.
- 3 Allumez l'imprimante.



### 4.3 Mise en place du rouleau de papier



#### **ATTENTION**

##### **Risque de brûlures**

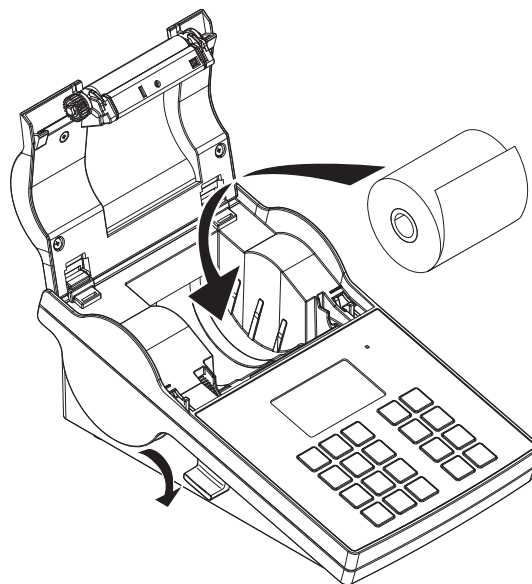
La tête d'impression thermique chauffe pendant le processus d'impression. Attendez que la tête d'impression ait refroidi avant d'ouvrir le couvercle de l'imprimante.


### **i** Remarque

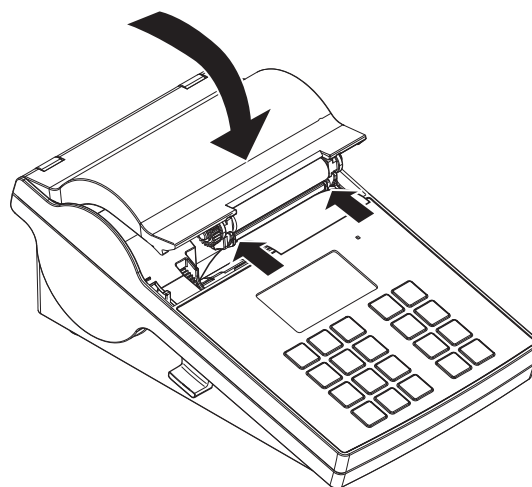
Pour les rouleaux de papier de rechange, voir [Accessoires et pièces de rechange ► page 39] dans le manuel de référence.

- 1 Allumez l'imprimante.
- 2 Appuyez sur le bouton de déblocage.  
➔ Le couvercle de l'imprimante s'ouvre.
- 3 Insérez le rouleau de papier dans le châssis de l'imprimante.

**i** **Remarque** : Le rouleau de papier doit se dérouler dans le bon sens (voir image).



- 4 Veillez à ce que le papier soit bien au centre des guides prévus.
- 5 Refermez le couvercle de l'imprimante. Appuyez fermement dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 6 Appuyez sur la touche d'alimentation papier  pour vérifier l'alimentation papier.



### **Voir aussi à ce sujet**

 Accessoires et pièces de rechange ► page 39

## **4.4 Raccordement de l'imprimante à un instrument METTLER TOLEDO**

### **i** Remarque

L'imprimante détecte automatiquement les réglages de l'instrument connecté si ce dernier prend en charge cette fonction.



### **AVIS**

METTLER TOLEDO recommande de raccorder l'imprimante à un seul instrument à la fois. Si plusieurs instruments sont connectés, METTLER TOLEDO ne peut pas garantir le bon fonctionnement de l'imprimante.

#### 4.4.1 Raccordement de l'imprimante via le port RS232

**i Remarque**

La fonction **Connex. données** est désactivée par défaut. Elle peut être activée si l'imprimante est raccordée avec la connexion RS232 et si les paramètres de connexion (**Baudrate, Bits / Parity et Handshake**) de l'imprimante des données diffèrent des paramètres de la balance. Pour en savoir plus sur l'activation de la fonction **Connex. données** voir [RS232 ▶ page 18].

- 1 Raccordez l'imprimante à l'alimentation secteur.
- 2 Utilisez le câble RS232 pour connecter l'imprimante à l'instrument METTLER TOLEDO.

**i Remarque**

Les paramètres de connexion RS232 de l'imprimante et de l'instrument doivent être identiques.

- 3 Allumez l'imprimante.

##### Réglages par défaut de l'imprimante

<b>Baudrate :</b>	<b>9600</b>	<b>Stop bits :</b>	<b>1 Bit</b>
<b>Bits / Parity :</b>	<b>8 / None</b>	<b>Handshake :</b>	<b>XOn/XOff</b>

#### 4.4.2 Raccordement de l'imprimante via le port USB

- 1 Raccordez l'imprimante à l'alimentation.
- 2 Utilisez le câble USB pour connecter l'imprimante à l'instrument METTLER TOLEDO.
- 3 Allumez l'imprimante.

**i Remarque**

Le système identifie automatiquement l'imprimante USB. Les périphériques connectés peuvent être gérés dans les paramètres de connexion de l'instrument METTLER TOLEDO connecté.

#### 4.4.3 Raccordement de l'imprimante via le port Ethernet

- 1 Raccordez l'imprimante à l'alimentation.
- 2 Utilisez un câble Ethernet pour connecter l'imprimante directement à l'instrument METTLER TOLEDO ou indirectement via le réseau Ethernet de l'entreprise.

**i Remarque**

Pour installer et configurer l'interface Ethernet, vous devez posséder un minimum de connaissances sur les réseaux basés sur TCP/IP, ainsi que sur la technologie réseau en général. Si nécessaire, contactez l'administrateur réseau de votre département ou votre service technique informatique.

### 4.5 Connexion de l'imprimante à un ordinateur hôte

**i Remarque**

Le pilote de l'imprimante doit être installé avant de connecter l'imprimante à un PC.

#### Installation du pilote USB

- 1 Accédez au site web <http://www.fdichip.com/Drivers/VCP.htm>
- 2 Cliquez sur le pilote d'imprimante Windows (version .zip) ou comme "setup executable" (version .exe).
- 3 Cliquez sur Enregistrer pour l'enregistrer sur l'emplacement de stockage spécifié.
- 4 Si nécessaire, décompressez le fichier.
- 5 Cliquez avec le bouton droit sur le fichier \*.exe et sélectionnez **Exécuter en tant qu'administrateur** dans le menu.
- 6 Suivez les instructions.  
➔ Installation réussie : le pilote est installé.
- 7 Éteignez l'imprimante.
- 8 Connectez l'imprimante au PC sur le port USB.

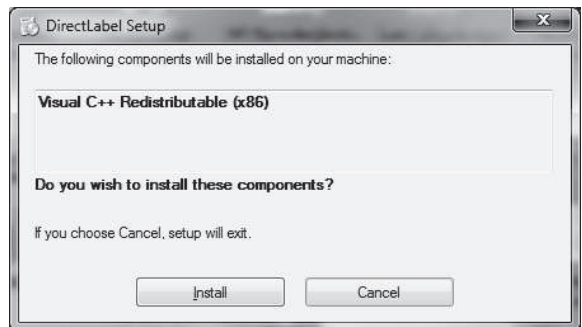
9 Allumez l'imprimante.

#### 4.5.1 Installation de DirectLabel

Le logiciel DirectLabel permet de concevoir des étiquettes personnalisées sur un PC. Vous pouvez télécharger le logiciel sur le site Web de MT :

► [www.mt.com/printer-software](http://www.mt.com/printer-software)

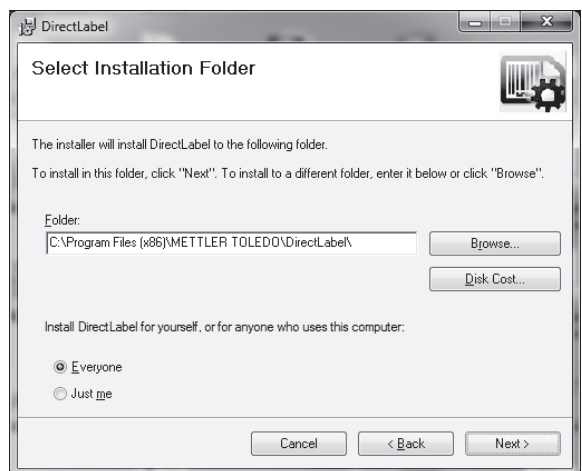
- 1 Téléchargez le logiciel DirectLabel.
- 2 Enregistrez le fichier \*.exe sur le disque local.
- 3 Cliquez avec le bouton droit sur le fichier \*.exe et sélectionnez **Run as Administrator** (Exécuter en tant qu'administrateur).
- 4 Suivez la notice d'installation.
- 5 Cliquez sur **Install** pour installer les composants Visual C++.



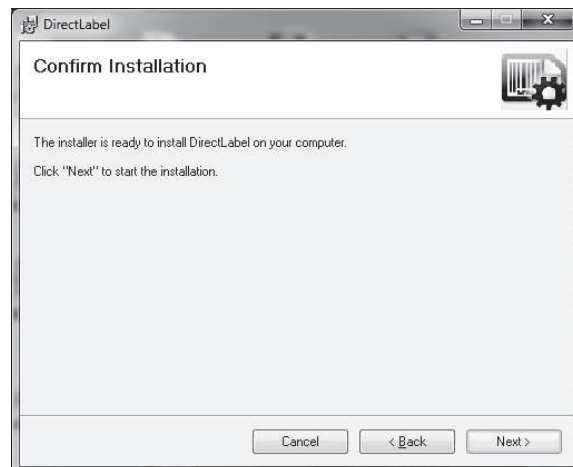
- 6 Suivez les instructions de l'assistant d'installation.
- 7 Cliquez sur **Next** pour continuer.



- 8 Sélectionnez le dossier d'installation du programme.
- 9 Cliquez sur **Next** pour continuer.

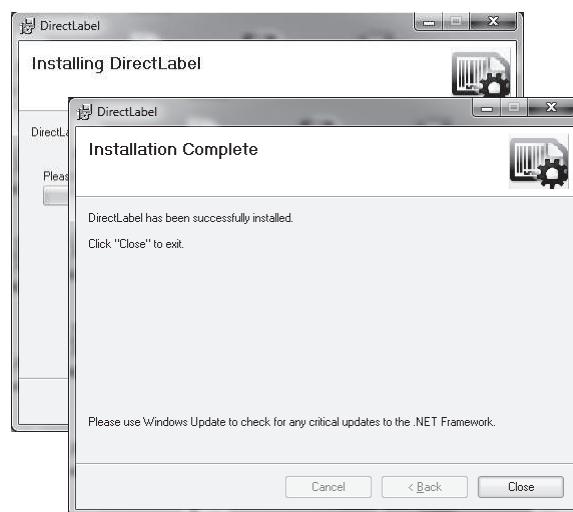


10 Cliquez sur **Next** pour lancer l'installation.



L'installation de DirectLabel s'est effectuée correctement.

11 Cliquez sur **Close** (Fermer) pour sortir.



**Le logiciel DirectLabel est installé sur l'ordinateur hôte et prêt à utiliser.**

12 Double-cliquez sur l'icône **DirectLabel**.



#### **i Remarque**

Si une notification de sécurité Windows apparaît au démarrage du logiciel, cela signifie que le pare-feu de Windows a bloqué le logiciel. Modifiez les règles du pare-feu pour débloquer le logiciel.

## **4.6 Réglage de la langue, la date et l'heure.**

Lors de la première utilisation de votre imprimante, il est recommandé de définir la langue de l'imprimante, la date du jour et l'heure actuelle.

- 1 Allumez l'imprimante.
  - ➔ Le message **Régler d'abord la langue et la date / heure !** s'affiche.
- 2 Utilisez les touches de défilement ↓ et ↑ pour sélectionner une langue dans la liste.
  - ➔ Appuyez sur la touche de confirmation ✓.
- 3 Choisissez le format de la date.
- 4 Définissez la date.
- 5 Choisissez le format de l'heure.



6 Définissez l'heure.

➔ Vous avez défini la langue, la date et l'heure.

**i Remarque**

- Ces réglages sont conservés même si vous déconnectez votre imprimante de l'alimentation.
- La date et l'heure seront modifiées à partir d'un instrument branché si celui-ci prend en charge la fonction correspondante.
- Si l'instrument branché prend en charge la date et l'heure, les éléments de menu ne sont pas disponibles.

## 4.7 Test de l'imprimante

L'imprimante est dotée d'une fonction d'autotest. Il est recommandé d'utiliser régulièrement la fonction d'autotest pour s'assurer que l'imprimante est pleinement opérationnelle.

### Impression des réglages

Pour imprimer les réglages actuels, les réglages d'application (uniquement pour les modèles P-58RUE) et la version du progiciel de l'imprimante :

- Allumez l'imprimante tout en appuyant sur la touche Imprimer  et en la maintenant enfoncée.



### Impression du tableau des caractères

Pour imprimer le tableau des caractères avec tous les jeux de caractères et polices :

- Allumez l'imprimante tout en appuyant sur la touche d'alimentation papier  et en la maintenant enfoncée.

### Impression en continu du tableau des caractères


Pour imprimer le tableau des caractères avec tous les jeux de caractères et polices :

- Allumez l'imprimante tout en appuyant sur la touche d'alimentation papier  et la touche Imprimer  et en les maintenant enfoncées.

**i Remarque**

Le tableau de caractères sera automatiquement imprimé jusqu'à ce que l'imprimante soit éteinte.

## 5 Réglages

Lorsque vous appuyez sur la touche Menu , l'imprimante P-56RUE ouvre directement la section **Paramètres**. L'imprimante P-58RUE ouvre la section **Menu principal**, qui contient les sous-sections **Paramètres** et **Applications**. Pour en savoir plus sur la section **Applications**, consultez le chapitre [Applications (uniquement pour les modèles P-58RUE) ▶ page 22].

**Navigation pour les modèles P-56RUE :**  **Paramètres**

**Navigation pour les modèles P-58RUE :**  **Menu principal > Paramètres**

La section **Paramètres** comporte les sous-sections suivantes :

- **Système**
- **Connex. données**
- **Protection d'accès**
- **Application** (uniquement pour les modèles P-58RUE)

### 5.1 Réglages système

**Navigation pour les modèles P-56RUE :**  **Paramètres > Système**

**Navigation pour les modèles P-58RUE :**  **Menu principal > Paramètres > Système**

#### 5.1.1 Date/heure

Paramètre	Description	Valeurs
Date	Définir la date.	Numériques
Heure	Définir l'heure.	Numériques
Format de date	Définir le format de la date.	J. MMM AA*   MMM JJ AA   JJ.MM.AA   MM / DD / AA   AA-MM-JJ
Format de l'heure	Définir le format de la date.	24:MM*   12:MM   24.MM   12.MM

\* Réglage d'usine

#### 5.1.2 Langue

La langue d'affichage de l'imprimante peut être définie dans cette section. Les langues suivantes sont disponibles :

<b>English</b>	<b>Русский</b>
<b>Deutsch</b>	<b>中文</b>
<b>Français</b>	<b>日本語</b>
<b>Italiano</b>	<b>한국어</b>
<b>Español</b>	

#### 5.1.3 Impression

Paramètre	Description	Valeurs
Obscurité	Définir l'obscurité de l'imprimante.	1 - 100% (80%*)
Vitesse	Définir la vitesse d'impression. <b>Basse</b> (101,6 mm/s) <b>Moyenne</b> (76,12 mm/s) <b>Basse</b> (50,8 mm/s)	Haute   Moyenne*   Basse

\* Réglage d'usine

## Contenu

Paramètre	Description	Valeurs
En-tête	Imprimer et définir l'en-tête du document imprimé.	Aucune en-tête*   Date / Heure   D / T / Balance
Poids échantillon	Imprimer le poids de l'échantillon.	Off   On*
Signature	Imprimer une ligne de signature.	Off*   On

\* Réglage d'usine

### 5.1.4 Affichage/Audio

Paramètre	Description	Valeurs
Luminosité	Barre de contrôle pour définir la luminosité de l'écran.	1 - 100% (50*)
Contraste	Barre de contrôle pour définir le contraste de l'écran.	1 - 100% (60*)
Bip des touches	Définir le volume du bip des touches. <b>Off</b> (volume à 0 %) <b>Bas</b> (volume à 33 %) <b>Moyen</b> (volume à 66 %) <b>Haut</b> (volume à 100 %)	Off   Bas   Moyen*   Haut
Alerte message	Définir le volume du bip des messages. <b>Off</b> (volume à 0 %) <b>Bas</b> (volume à 33 %) <b>Moyen</b> (volume à 66 %) <b>Haut</b> (volume à 100 %)	Off   Bas   Moyen*   Haut

\* Réglage d'usine

### 5.1.5 Fonctions auto

Paramètre	Description	Valeurs
Veille	Passer en mode veille au bout du délai défini. Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter le mode veille.	Off*   2 minutes   5 minutes   10 minutes   30 minutes
Rétroéclairage	Définir le délai au bout duquel le rétroéclairage s'éteint automatiquement.	On*   30 secondes   2 minutes   5 minutes   10 minutes   30 minutes

\* Réglage d'usine

### 5.1.6 Réinitialisation du système

Paramètre	Description	Valeurs
Réinitialisation	Restaurer les réglages d'usine sur l'imprimante	Oui   Non*

\* Réglage d'usine

## 5.2 Réglages de la connexion de données

Navigation P-56RUE :  Paramètres > Connex. données

Navigation P-58RUE :  Menu principal > Paramètres > Connex. données

### 5.2.1 Jeu de caractères

Paramètre	Description	Valeurs
Jeu de caractères	Choisir le jeu de caractères pour l'impression. Le jeu de caractères sélectionné doit correspondre à celui de la langue définie de l'imprimante.	IBM/DOS   IBM/DOS Cyrillic   IBM/DOS Japanese   Ansi/Win Latin 1*   Ansi/Win Cyrillic   Ansi/Win Japanese   UFT-8

\* Réglage d'usine

### 5.2.2 RS232

Paramètre	Description	Valeurs
Connex. données	Détecter automatiquement les paramètres du périphérique connecté. Le périphérique connecté doit prendre en charge cette fonction.	On   Off*
Débit en bauds	Définir le débit en bauds. Cet élément de menu n'est visible que lorsque l'option <b>Connex. données</b> est désactivée.	600   1200   2400   4800   9600*   19200   38400   57600   115200
Bits / parité	Sélectionnez le paramètre bits/parité. Cet élément de menu n'est visible que lorsque l'option <b>Connex. données</b> est désactivée.	8 / Aucun*   7 / Aucun   7 / Pair   7 / Impair   7 / Marque   7 / Espace
Bits d'arrêt	Définir les bits d'arrêt. Cet élément de menu n'est visible que lorsque l'option <b>Connex. données</b> est désactivée.	1 bit*   2 bits
Contrôle de flux	Définir la synchronisation pour le transfert des données. Cet élément de menu n'est visible que lorsque l'option <b>Connex. données</b> est désactivée.	XOn / XOff*   RTS / CTS   Aucun
Surveillance	Détecter l'état de la connexion.	On*   Off

\* Réglage d'usine

### 5.2.3 Ethernet

Paramètre	Description	Valeurs
DHCP	Activer ou désactiver le protocole DHCP ( <b>D</b> ynamic <b>H</b> ost <b>C</b> onfiguration <b>P</b> rotocol). Lorsque cette option est activée, tous les paramètres réseau sont automatiquement affectés à l'interface.	On*   Off
Adresse IP	Définir l'adresse IP de l'imprimante. Lorsque l'option <b>DHCP</b> est désactivée, le système définit la valeur par défaut 192.168.000.001.	Numérique (192.168.000.001*)
Masque sous-rés.	Définir le sous-réseau dans lequel le périphérique Ethernet est adressable. Lorsque l'option <b>DHCP</b> est désactivée, le système définit la valeur par défaut 255.255.255.000.	Numérique (255.255.255.000*)
Passerelle	Définir la passerelle. Lorsque l'option <b>Connex. données</b> est désactivée, le système définit la valeur par défaut 192.168.000.254.	Numérique (192.168.000.001*)
Port	Définir le numéro de port. Les numéros de port des instruments connectés doivent être identiques.	Numérique (9100*)

Alias name	Nom de l'imprimante affiché sur le réseau.	Numérique (9100*)
------------	--	-------------------

\* Réglage d'usine

## 5.3 Protection de l'accès

La fonction **Protection d'accès** permet de protéger par mot de passe les réglages contre les modifications non autorisées. L'utilisateur peut définir et modifier le mot de passe.

Paramètre	Description	Valeurs
Verrouillage	Protéger par mot de passe les réglages système. Lorsque l'option <b>Verrouillage</b> est activée, le mot de passe doit être saisi pour pouvoir accéder aux réglages système.	On   Off*
Mot de passe	Définir un mot de passe. La longueur du mot de passe est limitée à 12 caractères.	Alphanumériques (12345678*)

\* Réglage d'usine

### 5.3.1 Définition du mot de passe

- Ouvrez la section Mot de passe en suivant le chemin d'accès **Paramètres > Protection d'accès > Mot de passe**.
- Saisissez l'ancien mot de passe.
  - Remarque**  
Si vous définissez le mot de passe pour la première fois, le mot de passe par défaut est 12345678.
- Saisissez le nouveau mot de passe et appuyez sur la touche de confirmation ✓.
- Confirmez le nouveau mot de passe et appuyez sur la touche de confirmation ✓.
  - Remarque**  
Le nouveau mot de passe et le mot de passe confirmé doivent être identiques.

## 5.4 Réglages de l'application (uniquement pour les modèles P-58RUE)

Navigation :  Menu principal > Paramètres > Application

### 5.4.1 Statistiques

Paramètre	Description
Off*	Aucun ID d'échantillon n'est demandé.
Saisie une fois	L'ID de l'échantillon est demandé une fois à l'activation de l'application (20 caractères max.)
Saisie pour chaque	L'ID de l'échantillon est demandé systématiquement au moment d'indiquer le poids de l'échantillon (20 caractères max.)
Depuis la balance	L'ID de l'échantillon est transféré depuis la balance connectée, si celle-ci prend en charge cette fonction (20 caractères max.)

\* Réglage d'usine

### 5.4.2 Formulation

Paramètre	Description
Off*	Aucun ID d'échantillon n'est demandé.
Saisie une fois	L'ID de l'échantillon est demandé une fois à l'activation de l'application (20 caractères max.)
Saisie pour chaque	L'ID de l'échantillon est demandé systématiquement au moment d'indiquer le poids de l'échantillon (20 caractères max.)

Depuis la balance	L'ID de l'échantillon est transféré depuis la balance connectée, si celle-ci prend en charge cette fonction (20 caractères max.).
-------------------	---

\* Réglage d'usine

### 5.4.3 Totalisation

Paramètre	Description
Off*	Aucun ID d'échantillon n'est demandé.
Saisie une fois	L'ID de l'échantillon est demandé une fois à l'activation de l'application (20 caractères max.)
Saisie pour chaque	L'ID de l'échantillon est demandé systématiquement au moment d'indiquer le poids de l'échantillon (20 caractères max.).
Depuis la balance	L'ID de l'échantillon est transféré depuis la balance connectée, si celle-ci prend en charge cette fonction (20 caractères max.).

\* Réglage d'usine

### 5.4.4 Étiquettes

Cette section permet de définir les étiquettes à imprimer.

#### 5.4.4.1 Définition de modèles

Il est possible de définir 5 modèles. Chaque modèle comporte 4 lignes et un code-barres. Les informations de chaque ligne peuvent être définies séparément. Le code-barres peut être sélectionné à partir d'une liste. Si les informations de chaque ligne ne sont pas définies, l'imprimante sélectionne les valeurs par défaut de chacune d'entre elles. Le nombre de copies peut également être défini.

#### Lignes 1 - 4

Paramètre	Description	Valeurs
Vide	Définir une ligne vide.	ON   OFF*
Poids	Définir la valeur du poids dans l'unité choisie.	ON   OFF*
ID d'échantillon	<p><b>Saisie une fois</b> L'ID de l'échantillon est demandé une seule fois à l'activation de l'application <b>Étiquettes</b>.</p> <p><b>Saisie pour chaque</b> L'ID de l'échantillon est demandé à chaque impression du modèle.</p> <p><b>Depuis la balance</b> L'ID de l'échantillon est transféré depuis la balance à chaque impression du modèle.</p>	Saisie une fois*   Saisie pour chaque   Depuis la balance (20 caractères max.)
ID de lot	<p><b>Saisie une fois</b> L'ID du lot est demandé une seule fois à l'activation de l'application <b>Étiquettes</b>.</p> <p><b>Saisie pour chaque</b> L'ID du lot est demandé à chaque impression du modèle.</p>	Saisie une fois*   Saisie pour chaque (20 caractères max.)
Date / Heure	Imprimer la date du jour et l'heure actuelle (définies dans les réglages système, voir [Date/heure ► page 16]).	ON*   OFF
Date d'expiration	<p><b>Décalage</b> Définir un nombre précis de jours.</p> <p><b>Date fixe</b> Définir une date précise.</p>	Décalage (30 jours*)   Date fixe
Compteur	Définir un compteur (10 chiffres).	ON   OFF*

### **i** Remarque

Si aucune ligne n'est définie, l'imprimante définit les valeurs par défaut suivantes : **Ligne 1 : Date / Heure, Ligne 2 : ID d'échantillon, Ligne 3 : Poids, Ligne 4 : Vide.**

### **Code-barres**

<b>Paramètre</b>	<b>Description</b>	<b>Valeurs</b>
Police	Sélectionner un type de code-barres. Pour obtenir des informations sur les types de code-barres, <b>consultez</b> le chapitre [Étiquettes ▶ page 24].	Code 39 ext.   Code 128   PDF417   Aztec   Code QR   Matrice de données
Données	Définir quelles données seront incluses dans le code-barres parmi les informations des lignes 1 à 4.	Non   Ligne 1   Ligne 2   Ligne 3   Ligne 4   Inclure tout

### **Copies**

L'utilisateur peut définir un nombre précis de copies (valeur par défaut : 1 copie).

### **Design by PC**

Pour pouvoir utiliser l'option **Conçu par PC**, le logiciel DirectLabel doit être installé et l'option doit être activée.

### **Modèles d'impression**

Lorsque l'option **Imprimer modèles** est activée, tous les modèles sont imprimés sans données réelles.

## 6 Applications (uniquement pour les modèles P-58RUE)

Ce chapitre décrit comment utiliser les applications de l'imprimante P-58RUE.

**Navigation :**  **Menu principal > Applications**

L'imprimante P-58RUE comprend les applications suivantes :

- **Statistiques**
- **Formulation**
- **Totalisation**
- **Étiquettes**

### 6.1 Statistiques

L'application **Statistiques** permet de générer des statistiques de valeurs de pesée. Les valeurs possibles sont comprises entre 1 et 999.

**Navigation :**  **Menu principal > Applications > Statistiques**




#### 6.1.1 Valeurs d'évaluation

- nombre d'échantillons,  $n$ ,
- moyenne,  $\bar{x}$ ,
- écart-type,  $e$ ,
- écart type relatif,  $e_{rel}$ ,
- somme de toutes les valeurs,  $Som$ ,
- valeur la plus basse (minimum),  $Min.$ ,
- valeur la plus élevée (maximum),  $Max.$ ,
- différence entre le minimum et le maximum,  $Diff$ .




#### 6.1.2 Fonctions

Sélection	Action
<b>Ajouter échantillon</b>	Demande d'ajout d'échantillon et d'impression de l'ID et de la valeur
<b>Tare</b>	Demande d'ajout de tare
<b>Zéro</b>	Demande de mise à zéro de la balance
<b>ID d'échantillon</b>	Saisie d'un ID d'échantillon et impression
<b>Afficher le résultat</b>	Affichage du résultat en cours
<b>Supprimer dernier</b>	Suppression du dernier échantillon ajouté en mémoire et impression

#### 6.1.3 Générer des statistiques

- 1 Ouvrez l'application **Statistiques**.
  - 2 Sélectionnez **Reprendre dernier** pour poursuivre la dernière évaluation.  
OU  
Sélectionnez **Démarrer nouveau** pour lancer une nouvelle évaluation.
  - 3 Appuyez sur la touche de confirmation  pour confirmer.  
➔ **Ajouter échantillon/Tare** s'affiche.
  - 4 Si vous utilisez un récipient, sélectionnez **Tare**.
  - 5 Placez le récipient sur le plateau de pesage et appuyez sur la touche de confirmation .
  - 6 Sélectionnez **Ajouter échantillon**.
  - 7 Placez le premier échantillon et appuyez sur la touche de confirmation .
- ➔ La valeur de poids stable est affichée, ajoutée aux statistiques et imprimée.



- 8 Retirez l'échantillon.
- 9 Pour continuer, suivez la même procédure que pour le premier poids d'échantillon.
- 10 Appuyez sur la touche Imprimer  pour imprimer les résultats.
- 11 Appuyez sur la touche Accueil  ou la touche Menu  pour quitter l'application.

## 6.2 Formulation

L'application **Formulation** permet de définir jusqu'à 999 poids de composants individuels et de les imprimer individuellement et sous forme de total.

**Navigation :**  **Menu principal** > **Application** > **Formulation**








### 6.2.1 Valeurs d'évaluation

- nombre d'échantillons,  $n$
- total des valeurs d'échantillon,  $Som$
- total des valeurs brutes,  $SomBrute$
- total des valeurs de tare,  $SomTare$

### 6.2.2 Fonctions

Sélection	Action
<b>Ajouter échantillon</b>	Demande d'ajout d'échantillon et d'impression de l'ID et de la valeur
<b>Tare</b>	Demande d'ajout de tare et d'impression de l'ID et de la valeur
<b>Zéro</b>	Demande de mise à zéro de la balance
<b>ID d'échantillon</b>	Saisie d'un ID d'échantillon et impression
<b>Afficher le résultat</b>	Affichage du résultat en cours
<b>Supprimer dernier</b>	Suppression du dernier échantillon ajouté ou valeur de tare en mémoire et impression

### 6.2.3 Effectuer une formulation

- 1 Ouvrez l'application **Formulation**.
- 2 Sélectionnez **Reprendre dernier** pour poursuivre la dernière évaluation.  
OU  
Sélectionnez **Démarrer nouveau** pour lancer une nouvelle évaluation.
- 3 Appuyez sur la touche de confirmation  pour confirmer.  
➔ **Ajouter échantillon/Tare/Zéro...** s'affiche.
- 4 Sélectionnez **Zéro** et appuyez sur la touche de confirmation  pour mettre la balance à zéro en cas de besoin.
- 5 Si vous utilisez un récipient, sélectionnez l'option **Tare**.
- 6 Placez le récipient sur le plateau de pesage et appuyez sur la touche de confirmation .
- 7 Sélectionnez **Ajouter échantillon**.
- 8 Placez le premier échantillon et appuyez sur la touche de confirmation .
- ➔ La valeur de poids stable est affichée et imprimée.
- 9 Retirez l'échantillon.
- 10 Pour continuer, suivez la même procédure que pour le premier poids d'échantillon.
- 11 Appuyez sur la touche Imprimer  pour imprimer les résultats.
- 12 Appuyez sur la touche Accueil  ou la touche Menu  pour quitter l'application.

## 6.3 Totalisation

L'application **Totalisation** permet de totaliser entre 1 et 999 résultats de pesée.

**Navigation :**  **Menu principal** > **Application** > **Totalisation**







### 6.3.1 Valeurs d'évaluation

- nombre d'échantillons,  $n$
- somme de toutes les valeurs,  $S_{\text{om}}$

### 6.3.2 Fonctions

Sélection	Action
<b>Ajouter échantillon</b>	Demande d'ajout d'échantillon et d'impression de l'ID et de la valeur
<b>Tare</b>	Demande d'ajout de tare et d'impression de l'ID et de la valeur
<b>Zéro</b>	Demande de mise à zéro de la balance
<b>ID d'échantillon</b>	Saisie d'un ID d'échantillon et impression
<b>Afficher le résultat</b>	Affichage du résultat en cours
<b>Supprimer dernier</b>	Suppression du dernier échantillon ajouté ou valeur de tare en mémoire et impression

### 6.3.3 Effectuer une totalisation

- 1 Ouvrez l'application **Totalisation**.
- 2 Sélectionnez l'option **Reprendre dernier** pour poursuivre la dernière évaluation.  
OU  
Sélectionnez l'option **Démarrer nouveau** pour lancer une nouvelle évaluation.
- 3 Appuyez sur la touche de confirmation  pour confirmer.  
➔ **Ajouter échantillon/Tare** s'affiche.
- 4 Si vous utilisez un récipient, sélectionnez l'option **Tare**.
- 5 Placez le récipient sur le plateau de pesage et appuyez sur la touche de confirmation .
- 6 Sélectionnez **Ajouter échantillon**.
- 7 Placez le premier échantillon et appuyez sur la touche de confirmation .
- ➔ La valeur de poids stable est affichée et imprimée.
- 8 Retirez l'échantillon.
- 9 Pour continuer, suivez la même procédure que pour le premier poids d'échantillon.
- 10 Appuyez sur la touche Imprimer  pour imprimer les résultats.
- 11 Appuyez sur la touche Accueil  ou la touche Menu  pour quitter l'application.

## 6.4 Étiquettes

L'application **Étiquettes** permet de sélectionner et d'imprimer des modèles prédéfinis d'étiquettes.

**Navigation :**  **Menu principal** > **Application** > **Étiquettes**

### Remarque

Vous devez définir l'étiquette avant de l'utiliser. Pour ce faire, accédez au menu **Étiquettes** en suivant le chemin d'accès **Menu principal** > **Paramètres** > **Application** > **Étiquettes**. L'application **Étiquettes** vous permet uniquement de sélectionner les étiquettes. Vous ne pouvez pas les supprimer.

Sélection d'applications	Actions
<b>Reprendre dernier</b>	Continue l'impression d'étiquettes.

Sélection d'applications		Actions
<b>Démarrer autodétection</b>		Commence la détection de l'espace entre les étiquettes et corrige leur position (après un changement de rouleau, par exemple).
	<b>Modèle 1</b>	Demande de valeurs et impression d'étiquette <b>Modèle 1</b>
	2...4	2...4
	<b>Modèle 5</b>	Demande de valeurs et impression d'étiquette <b>Modèle 5</b>
	<b>Conçu par PC 1</b>	Demande de valeurs et impression d'étiquette <b>Conçu par PC 1</b> (visible uniquement si présente)
	2...9	2...9
	<b>Conçu par PC 10</b>	Demande de valeurs et impression d'étiquette <b>Conçu par PC 10</b> (visible uniquement si présente)

## 6.4.1 Impression d'étiquettes avec des modèles prédéfinis de l'imprimante

### 6.4.1.1 Informations sur les modèles

Consultez les informations ci-dessous pour chaque modèle :

#### Sans code-barres

1	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
2	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
3	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
4	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

- 1 Impression de la ligne d'information 1
- 2 Impression de la ligne d'information 2
- 3 Impression de la ligne d'information 3
- 4 Impression de la ligne d'information 4

#### Avec code-barres 1-D

1	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
2	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
3	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
4	

- 1 Impression de la ligne d'information 1
- 2 Impression de la ligne d'information 2
- 3 Impression de la ligne d'information 3
- 4 Réserve ligne de code-barres 1-D

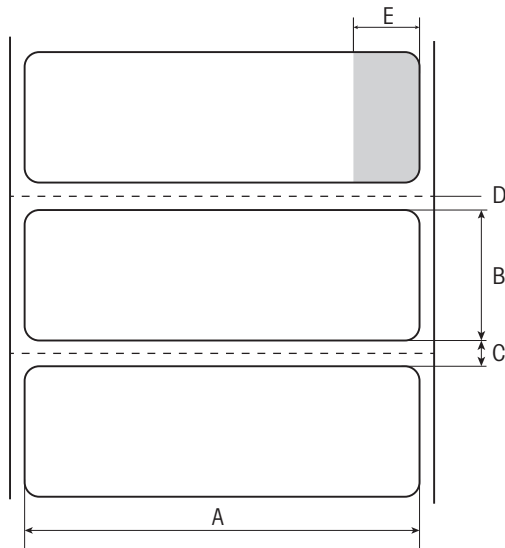
#### Avec code-barres 2-D

1	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	2-D
2	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	
3	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	
4	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	

- 1 Impression de la ligne d'information 1
- 2 Impression de la ligne d'information 2
- 3 Impression de la ligne d'information 3
- 4 Impression de la ligne d'information 4

### 6.4.1.2 Caractéristiques des étiquettes

La taille des modèles d'étiquettes est fixe, en fonction des étiquettes sur le rouleau de papier.



- A** Largeur d'étiquette 56 mm
- B** Hauteur d'étiquette 18 mm
- C** Espace entre les étiquettes
- D** Perforation
- E** Zone non adhésive 10 mm

### 6.4.1.3 Types de code-barres

Code	Exemple	Largeur x hauteur en points
<b>Code 39 ext.</b> (1-D) <b>Note</b> Le type de code du scanner code-barres doit être configuré sur "ASCII" complet.		432 x 32
<b>Code 128</b> (1-D)		432 x 32
<b>PDF417</b> (2-D) <b>Note</b> Même disposition que le code-barres 1-D.		432 x 32
<b>Aztec</b> (2-D)		120 x 120
<b>Code QR</b> (2-D)		120 x 120
<b>Matrice de données</b> (2-D)		120 x 120

### 6.4.2 Impression des étiquettes définies par les utilisateurs et conçues par PC

#### Logiciel DirectLabel

Le logiciel DirectLabel permet de concevoir des étiquettes spécifiques pour chaque client et de les enregistrer sur un ordinateur hôte externe. Vous pouvez télécharger le logiciel sur le site Web de MT. Après avoir installé et lancé le logiciel, accédez à la section **Others** (Autres), choisissez une langue et ouvrez l'aide en ligne. L'aide en ligne explique comment définir des étiquettes spécifiques pour chaque client.

**i Remarque**

Les étiquettes définies par l'utilisateur ne peuvent pas être enregistrées sur les imprimantes P-56RUE. Un ordinateur hôte est nécessaire pour imprimer ces étiquettes.

## 7 Maintenance



### AVIS

#### Endommagement de l'imprimante

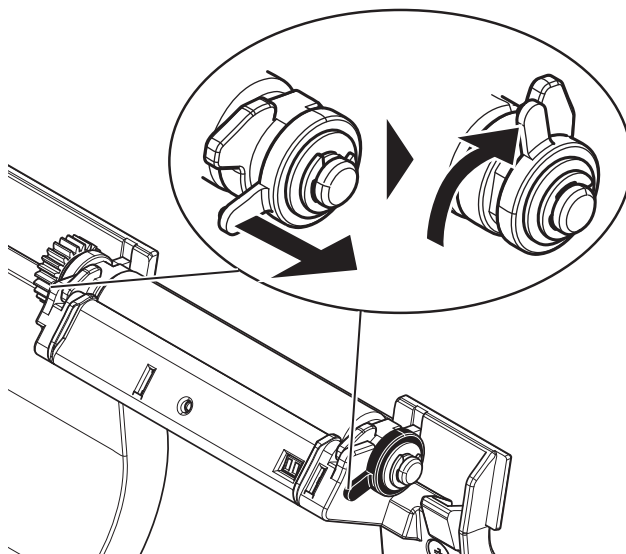
- Ne pas ouvrir le boîtier de l'imprimante ou l'adaptateur secteur. Ils ne contiennent aucun composant pouvant être nettoyé, réparé ou remplacé par l'utilisateur.

### 7.1 Remplacement du rouleau plat

Remplacez le rouleau plat si l'alimentation papier ne fonctionne pas correctement et le nettoyage ne donne aucun résultat.

#### Retrait

- L'imprimante est éteinte.
  - Le couvercle de l'imprimante est ouvert.
- 1 Tirez les deux supports de verrouillage noirs (gauche et droite) vers l'extérieur pour les débloquer et poussez-les vers le haut.
    - ➔ Les deux supports de verrouillage sont orientés vers le haut.
  - 2 Retirez le rouleau plat.



#### Insertion

- 1 Maintenez le nouveau rouleau plat comme indiqué sur la figure 1 et insérez-le dans le support.
- 2 Tirez les deux supports de verrouillage noirs (gauche et droite) vers l'extérieur et poussez-les vers le bas jusqu'à ce qu'ils soient enclenchés (figure 2).
- 3 Vérifiez que les deux supports de verrouillage noirs sont dans la bonne position avant de refermer le couvercle de l'imprimante.

Figure 1 :

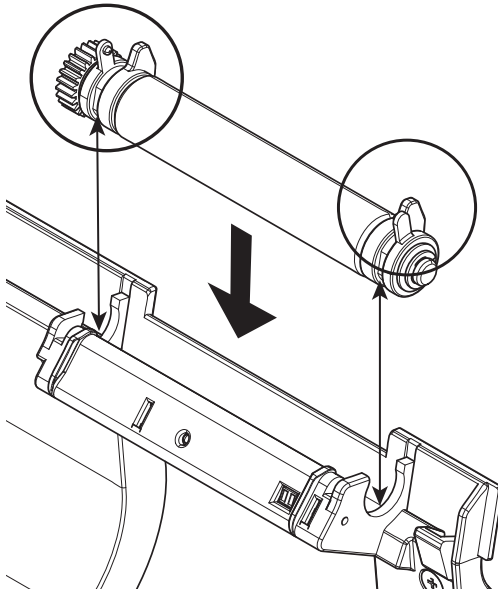
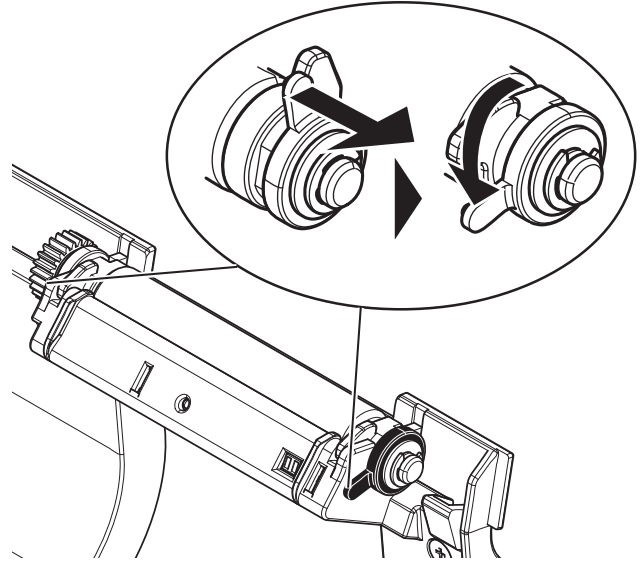


Figure 2 :



## 7.2 Nettoyage du boîtier

Le boîtier de l'imprimante est fabriqué à partir de matériaux résistants de qualité supérieure. Par conséquent, tous les produits de nettoyage doux disponibles dans le commerce peuvent être utilisés.

## 7.3 Nettoyage de la tête d'impression et du rouleau plat



### ⚠ ATTENTION

#### Risque de brûlures

La tête d'impression thermique chauffe pendant le processus d'impression. Attendez que la tête d'impression ait refroidi avant d'ouvrir le couvercle de l'imprimante.

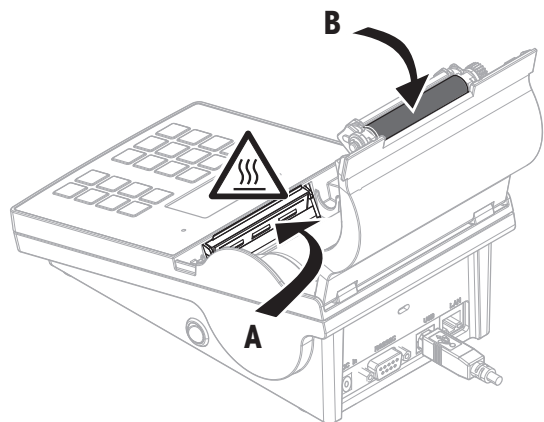
#### **i** Remarque

La présence de saletés sur la tête d'impression ou de résidus de colle de l'étiquette peut compromettre la qualité d'impression. Le couvercle de l'imprimante doit donc toujours être fermé. Afin de garantir une bonne qualité d'impression et la longévité optimale de la tête d'impression, veillez à conserver le papier et les étiquettes à l'abri de la poussière et de la saleté.

- 1 Éteignez l'imprimante.
- 2 Ouvrez le couvercle de l'imprimante.
- 3 Éliminez tout résidu d'étiquette ou autre saleté sur la tête d'impression (A) à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux imbibé d'alcool.
- 4 Si nécessaire, nettoyez le rouleau plat (B) à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux imbibé d'alcool.





#### Remarque

- Il est conseillé de nettoyer régulièrement la tête d'impression.
- Vérifiez que le chiffon doux ne comporte pas de fragments métalliques ou autres particules solides.



## 8 Dépannage






### Légende

<b>LED</b>	Triple indicateur d'état (vert, orange et rouge)
	DEL allumée
	DEL clignotante
	Signal sonore 5 secondes
	Signal sonore deux fois pendant 3 secondes

### 8.1 Messages d'information

#### Remarque

Un message s'affiche à l'écran pendant 3 secondes, ou jusqu'à ce que l'erreur soit résolue. Appuyez sur **X** pour fermer le message.

















Message	Alerte	Problème	Solution
<b>Détection de connexion ! Veuillez patienter...</b>	<b>DEL verte</b> 	Détection de connexion !	Veuillez patienter...
<b>Mise à zéro effectuée !</b>	—	Mise à zéro effectuée !	—
<b>Tarage effectué !</b>	—	Tarage effectué !	—
<b>Réception de données...</b>	<b>DEL verte</b> 	Réception de données...	Veuillez patienter...
<b>Détection automatique annulée!</b>	—	Au bout d'un délai de 90 secondes, le message <b>Connexion introuvable</b> ou <b>Connexion auto</b> a été annulé en appuyant sur <b>X</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactivez l'option Connexion auto.</li> <li>Branchez l'instrument, puis éteignez et rallumez l'imprimante.</li> <li>Définissez les réglages corrects pour l'imprimante/instrument.</li> </ul>
<b>Aucune connexion détectée !</b> Message imprimé : <b>-- Aucune connexion détectée -- *Veuillez connecter l'appareil puis éteindre et allumer l'imprimante. *Vous pouvez également changer les paramètres de l'imprimante ou du dispositif. Paramètres d'imprimante : Débit en bauds 9600 Bits/parité 8 bits/ Aucun Stop bit 1 bit Contrôle de flux Xon/Xoff</b>	<b>DEL orange</b> 	Échec de la connexion automatique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Définissez la langue, la date et l'heure.</li> </ul>
<b>Régler d'abord la langue et la date / heure !</b>	<b>DEL orange</b> 	La langue, la date et l'heure ne sont pas définies.	Définissez la langue, la date et l'heure.
<b>En attente de stabilité !</b>	<b>DEL orange</b> 	La balance affiche des valeurs instables.	Veuillez patienter...



## 8.2 Messages d'avertissement


### Remarque


























Un message s'affiche à l'écran pendant 3 secondes, ou jusqu'à ce que l'erreur soit résolue. Appuyez sur **X** pour fermer le message.

Message	Alerte	Problème	Solution
<b>Sous-charge !</b>	<b>DEL orange</b> 	Erreur d'application de la balance : sous-charge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le plateau de pesage est correctement positionné.</li> </ul>
<b>Surcharge !</b>	<b>DEL orange</b> 	Erreur d'application de la balance : Le poids sur le plateau dépasse la portée de la balance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réduisez le poids sur le plateau de pesage.</li> </ul>
<b>Charger / décharger!</b>	<b>DEL orange</b> 	Erreur d'application de la balance : aucune variation sur l'échantillon	<ul style="list-style-type: none"> <li>Changez l'échantillon.</li> </ul>
<b>Hors limite !</b>	<b>DEL orange</b> 	Erreur d'application de la balance : Le poids de l'échantillon se situe en dehors de la plage autorisée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Déchargez le plateau et chargez un nouvel échantillon.</li> </ul>
<b>Aucun élément récent à supprimer !</b>	<b>DEL orange</b> 	Erreur d'application de la balance : impossible de supprimer la valeur de l'échantillon de la mémoire en appuyant sur  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il est possible de supprimer uniquement la dernière valeur mémorisée.</li> </ul>
<b>Protection de surchauffe !</b>	<b>LED rouge</b> 	Tête d'impression trop chaude. Si l'impression continue, cela risque d'endommager la tête d'impression.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patiencez quelques instants pour laisser refroidir la tête d'impression.</li> </ul>
<b>Papier presque épuisé !</b>	<b>DEL orange</b>  	Le capteur a détecté que le papier est bientôt épuisé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il faut remplacer le rouleau de papier.</li> </ul>
<b>Mise à jour du progiciel... Ne pas éteindre !</b>	<b>DEL verte</b> 	Mise à jour du progiciel en cours.	<ul style="list-style-type: none"> <li>N'éteignez pas l'imprimante pendant la mise à jour.</li> </ul>
<b>Date/heure non réglées !</b>	<b>DEL orange</b>    Lorsque vous essayez d'imprimer : <b>LED rouge</b>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>La date et l'heure ne sont pas définies.</li> <li>Date et heure perdues ; la batterie de sauvegarde stockant la date et l'heure est vide.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez la date et l'heure.</li> <li>Pour charger la batterie de sauvegarde intégrée, nous recommandons de brancher l'imprimante à l'alimentation et de l'allumer pendant environ 24 heures, p. ex. <ul style="list-style-type: none"> <li>lorsque l'imprimante est utilisée pour la première fois.</li> <li>lorsque l'imprimante n'a pas été utilisée pendant une période prolongée.</li> </ul> </li> </ul>
<b>Erreur de mémoire !</b>	<b>DEL orange</b>  	Mémoire et son format de données non volatiles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veillez contacter votre représentant METTLER TOLEDO.</li> </ul>




## 8.3 Messages d'erreur

### Remarque

Un message s'affiche à l'écran pendant 5 secondes, ou jusqu'à ce que l'erreur soit résolue. Appuyez sur  pour fermer le message.

Message	Alerte	Problème	Solution
<b>Aucune connexion !</b>	<b>LED rouge</b>  	Le moniteur de connexion ne détecte aucune connexion.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la connexion.</li> </ul>
<b>Erreur de transmission !</b>	<b>LED rouge</b>  	Échec de la transmission.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la connexion.</li> </ul>
<b>Non exécutable !</b>	<b>DEL orange</b>  	Erreur d'application de la balance : la commande est comprise mais ne peut pas être exécutée pour le moment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veillez réessayer plus tard.</li> <li>Vérifiez la balance.</li> </ul>
<b>Action non autorisée !</b>	<b>DEL orange</b>  	Opération non autorisée	—
<b>Échec code-barres !</b>	<b>DEL orange</b>  	Réglage incorrect pour le code-barres dans DirectLabel (p. ex., trop d'informations pour une résolution réduite)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Augmentez la résolution du réglage de la police de code-barres dans DirectLabel.</li> </ul>
<b>Délai expiré !</b>	<b>DEL orange</b>  	Opération annulée. Délai d'attente supérieur à 60 secondes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Répétez l'opération.</li> </ul>
<b>Mémoire pleine !</b>	<b>LED rouge</b>  	Le calcul de la tare est supérieur à 1 000 (formulation, totalisation, statistiques).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lancez une nouvelle évaluation et effacez la mémoire.</li> </ul>
<b>Changement d'unité !</b>	<b>DEL orange</b>  	Erreur d'application de la balance : L'unité de pesée sur la balance a été modifiée en cours d'application par l'utilisateur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Redéfinissez-la.</li> <li>Répétez l'opération.</li> </ul>
<b>Débordement de tampon !</b>	<b>LED rouge</b>   	Pendant la transmission de données, les données du cache dépassent la capacité du tampon. Le tampon a été vidé et les données transmises ont été perdues !	<ul style="list-style-type: none"> <li>Activez le contrôle de flux (réglage de l'interface).</li> <li>Réduisez le débit en bauds (réglage de l'interface).</li> </ul>
<b>Accès refusé !</b>	<b>DEL orange</b>  	Le système a refusé l'accès aux réglages.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Saisissez le bon mot de passe.</li> </ul>
<b>Mot de passe erroné !</b>	<b>DEL orange</b>  	Le mot de passe saisi est incorrect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Saisissez le bon mot de passe.</li> </ul>
<b>Aucune correspondance !</b>	<b>DEL orange</b>  	Le mot de passe confirmé ne correspond pas au nouveau mot de passe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le nouveau mot de passe et le mot de passe confirmé sont identiques.</li> </ul>

### Erreurs système

Message	Alerte	Problème	Solution
<b>Papier épuisé !</b>	<b>LED rouge</b>   	Papier épuisé. La tâche d'impression est bloquée afin de protéger la tête d'impression, mais les données sont enregistrées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez un nouveau rouleau de papier.</li> </ul>

Message	Alerte	Problème	Solution
<b>Erreur de papier!</b>	<b>LED rouge</b> '' 🔊	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisation du mauvais type de papier.</li> <li>Le type de rouleau a été remplacé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez le papier/rouleau d'étiquettes en continu par un nouveau rouleau d'étiquettes.</li> <li>Démarrez l'autodétection (applications d'étiquettes).</li> </ul>
<b>Couvercle ouvert!</b>	<b>LED rouge</b> '' 🔊	Le couvercle de l'imprimante est ouvert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fermez le couvercle de l'imprimante.</li> </ul>
<b>-- Erreur d'affichage --</b> (Impression)	<b>LED rouge</b> '' 🔊	Erreur d'affichage. L'imprimante est bloquée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veillez contacter le représentant METTLER TOLEDO.</li> </ul>
<b>Erreur de clavier !</b> <b>Veillez contacter le SAV</b>	<b>LED rouge</b> '' 🔊	Aucun clavier détecté. L'imprimante est bloquée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veillez contacter le représentant METTLER TOLEDO.</li> </ul>

## 8.4 Que faire si...

### Remarque

Si vous rencontrez un problème qui n'est pas décrit dans cette section, veuillez contacter votre représentant METTLER TOLEDO.

Problème	Solution
L'imprimante est allumée, mais les LED ne s'allument pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez l'alimentation électrique.</li></ul>
La LED s'allume en rouge (ERREUR) et l'impression est interrompue.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez s'il s'agit d'une erreur liée aux réglages du logiciel ou aux commandes d'impression.</li><li>• Vérifiez si le rouleau de papier utilisé est approprié.</li><li>• Vérifiez s'il y a un bourrage papier.</li><li>• Vérifiez si le rouleau de papier est terminé.</li><li>• Vérifiez si le couvercle de l'imprimante est fermé (la tête d'impression n'est pas correctement en place).</li><li>• Vérifiez si le papier recouvre le capteur.</li></ul>
Le rouleau de papier circule dans l'imprimante mais aucune image n'est imprimée.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le rouleau d'étiquettes est correctement chargé et correspond au matériau approprié.</li><li>• Utilisez l'alimentation correcte (24 V).</li></ul>
Le rouleau de papier se bloque pendant l'impression.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Supprimez le bourrage papier.</li><li>• Nettoyez la tête d'impression.</li><li>• Nettoyez ou remplacez le rouleau plat.</li></ul>
Le rouleau de papier ne se déroule pas correctement et l'image ne s'imprime pas sur certaines parties de l'étiquette.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez si un matériau provenant de l'étiquette s'est coincé sur la tête d'impression thermique.</li><li>• Vérifiez si la position de départ a été définie de manière incorrecte.</li><li>• Vérifiez l'alimentation électrique.</li><li>• Vérifiez si le rouleau plat a besoin d'un nettoyage.</li><li>• Vérifiez si le rouleau plat a besoin d'être changé.</li></ul>
Aucune image ne s'imprime sur une partie du papier.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez qu'il n'y a pas de poussière ou autre saleté sur la tête d'impression thermique.</li><li>• Vérifiez la qualité du papier.</li></ul>
L'image imprimée est mal positionnée.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez s'il y a du papier ou de la poussière sur le capteur.</li><li>• Vérifiez si le rouleau de papier est approprié.</li><li>• Assurez-vous que le rouleau de papier est correctement chargé.</li></ul>
Une étiquette a été oubliée pendant l'impression.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez la hauteur de l'étiquette.</li><li>• Vérifiez s'il y a de la poussière sur le capteur.</li></ul>
L'image imprimée est floue.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le réglage de l'obscurité.</li><li>• Vérifiez que la tête d'impression thermique ne comporte aucun résidu de colle ou autre saleté.</li></ul>
L'imprimante ne peut plus se connecter à la balance (il faut d'abord redémarrer celle-ci).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Éteignez et rallumez l'imprimante (redémarrez-la).</li></ul>
Oubli du mot de passe.	Contactez un technicien de maintenance METTLER TOLEDO.

## 9 Caractéristiques techniques

### 9.1 Caractéristiques techniques générales

#### Alimentation électrique

Adaptateur CA/CC :	Primaire : 100 V - 240 V, $\pm 10$ %, 50/60 Hz, 1,6 A Secondaire : 24 V CC, 2,5 A (avec protection contre les surcharges)
Alimentation vers l'imprimante :	24 V CC, 2,5 A

#### Protection et normes

Catégorie de surtension	II
Degré de pollution	2
Normes de sécurité et CEM	Déclaration de conformité (fait partie de l'équipement standard)
Gamme d'applications	Utilisation exclusivement en intérieur

#### Conditions environnementales

Altitude au-dessus du niveau moyen de la mer	jusqu'à 4 000 m
Plage de température ambiante	Fonctionnement : 5 °C ~ 40 °C Stockage : -25 °C ~ 60 °C
Humidité relative de l'air	20 à 80 % jusqu'à 31 °C en diminution linéaire jusqu'à 50 % à 40 °C, hors condensation

#### Caractéristiques de l'imprimante

Technologie d'impression	Thermique directe
Résolution	8 points par mm (203 ppp)
Vitesse d'impression	Max. 101,6 mm/s (4 IPS)
Largeur imprimable	54 mm (2,12")
Horloge en temps réel	Date et heure
Polices internes	7 polices matricielles Windows : 6 pt, 7 pt, 10 pt, 12 pt, 24 pt, 16x26, OCR A & B
Codes-barres	<ul style="list-style-type: none"><li>Codes-barres 1-D : code 39, code 138</li><li>Codes-barres 2-D : PDF417 (composition équiv. à 1-D), code Datamatrix, code QR, code Aztec</li></ul>
Graphiques	<ul style="list-style-type: none"><li>Prend en charge BMP et PCX</li><li>Prend en charge les fichiers ICO, WMF, JPG, EMF via le logiciel</li><li>Prend en charge le redimensionnement, la rotation, le mappage et l'inversement des images via le logiciel DirectLabel.</li></ul>
Interfaces	<ul style="list-style-type: none"><li>Port RS232 (DB 9 mâle)</li><li>Port périphérique USB 2.0 (type B)</li><li>Port Ethernet 10/100 base-TX (Rj-45)</li></ul>
Panneau de commande	<ul style="list-style-type: none"><li>DEL tricolore : vert, orange ou rouge pour indication d'état</li><li>8 touches tactiles (P-56RUE), 20 touches tactiles (P-58RUE)</li></ul>
Affichage	LCD, rétroéclairage, 128 x 64 points
Langues d'affichage	Anglais, allemand, français, italien, espagnol, russe, chinois (simplifié), japonais et coréen

### **Matériaux**

Boîtier supérieur	Zinc moulé sous pression, chromé et matière plastique (PBT)
Boîtier inférieur	Plastique (PBT)
Rouleau plat	

### **Support**

Largeur	Max. 58 mm (2,28")
Épaisseur	Min. 0,06 mm (0,003") ~ Max. 0,2 mm (0,008")
Diamètre du rouleau	Max. 60 mm (2,36")
Diamètre intérieur	12,7 mm (0,5")
Sens d'enroulement du rouleau de papier	Vers l'extérieur

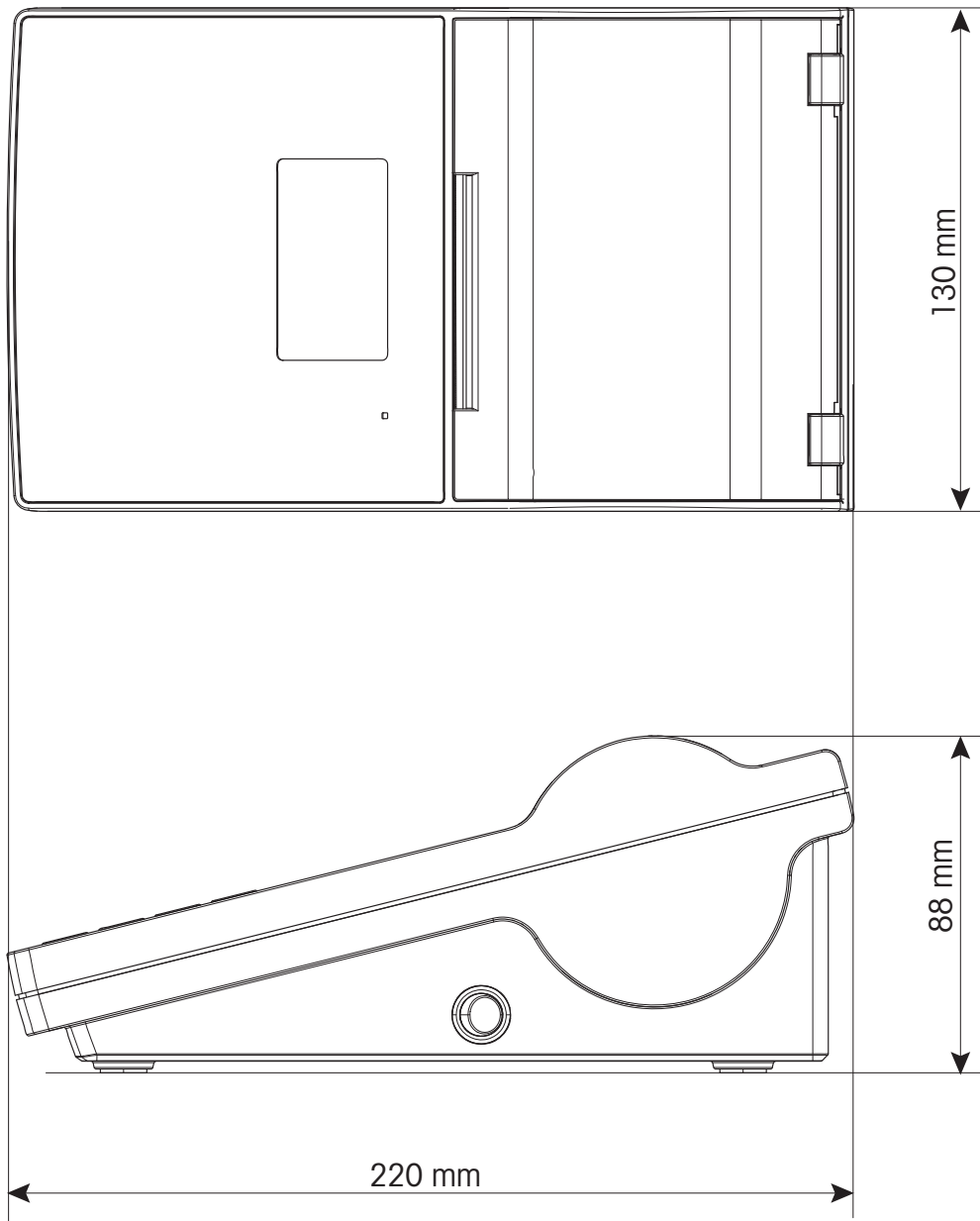
### **Pilote USB**

Lien	<a href="http://www.ftdichip.com/Drivers/VCP.htm">▶ http://www.ftdichip.com/Drivers/VCP.htm</a>
------	---

### **Dimensions/poids**

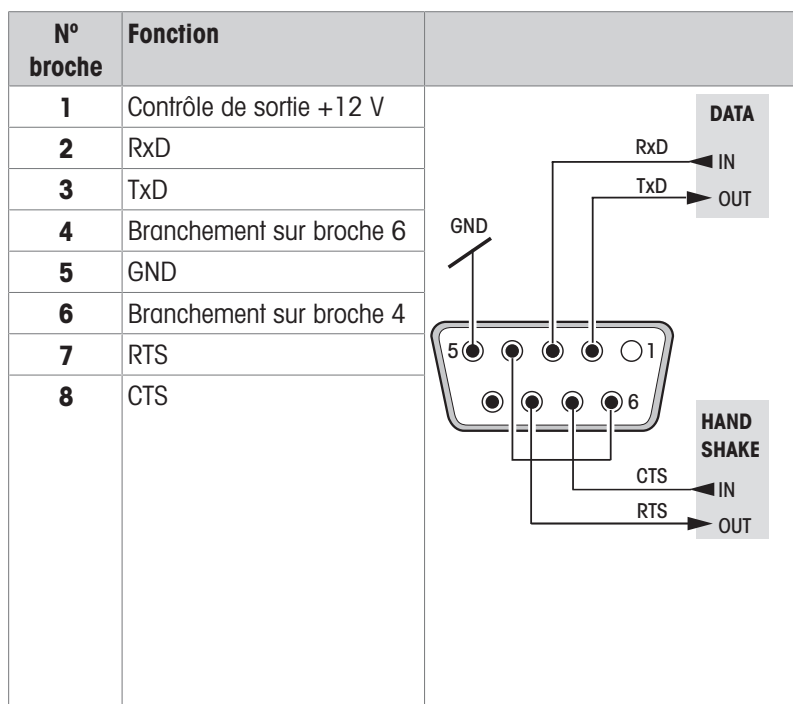
Longueur	220 mm
Hauteur	88 mm
Largeur	130 mm
Poids net	1,4 kg, sans adaptateur CA/CC

## 9.2 Dimensions



## 10 Caractéristiques d'interface

### 10.1 Port série RS232C



#### **i** Remarque

Le courant total sur le port série ne doit pas dépasser 250 mA.

### 10.2 Port périphérique USB

#### Connecteur USB type B

N° broche	Fonction
1	VBUS
2	D-
3	D+
4	GND

### 10.3 Port Ethernet 10/100 base-TX RJ45

#### Connecteur RJ45

N° broche	Signal
1	TX+
2	TX-
3	RX+
4	
5	
6	RX-
7	
8	



## 11 Accessoires et pièces de rechange

### 11.1 Accessoires



#### Adaptateur Bluetooth ADP-BT-P, kit

**30086495**

- Établit une connexion Bluetooth sans fil entre : l'instrument et le PC, l'instrument et l'imprimante
- Comprend : 2 adaptateurs Bluetooth, 2 adaptateurs RS232, guide de l'utilisateur
- s/o
- Les adaptateurs Bluetooth sont couplés
- Compatible avec : imprimantes P-52RUE, P-56RUE, P-58RUE ; balance (en fonction du modèle) ; PC
- s/o
- s/o
- s/o



#### Adaptateur Bluetooth ADP-BT-P, simple

**30086494**

- Établit une connexion Bluetooth sans fil entre : l'instrument et le PC, l'instrument et l'imprimante
- Comprend : adaptateur Bluetooth, adaptateur RS232, guide de l'utilisateur
- s/o
- s/o
- Compatible avec : imprimantes P-52RUE, P-56RUE, P-58RUE ; adaptateur Bluetooth USB
- s/o
- s/o
- s/o



#### Adaptateur Bluetooth USB

**30416089**

- Établit une connexion Bluetooth sans fil entre : l'instrument et le PC, l'instrument et l'imprimante
- Comprend : adaptateur Bluetooth USB, instructions d'installation
- s/o
- Processus Plug and Play, détection et connexion automatiques sur les périphériques
- Compatible avec : balances XPR, XSR ; adaptateur Bluetooth ADP-BT-P, simple
- s/o
- s/o
- s/o



#### Câble antivol


**11600361**

- Protège l'instrument contre le vol
- Comprend : cordon d'acier, verrou, deux touches
- Cordon de sécurité en acier, détachable avec mécanisme à barre en T
- s/o
- Compatible avec : tous les instruments
- s/o
- s/o
- s/o

## 11.2 Consommables

	<b>Rouleau de papier d'impression, standard, thermique</b>	<b>30094723</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• s/o</li><li>• Comprend : kit de 10 rouleaux</li><li>• Impression papier en continu</li><li>• Papier thermique, blanc, produit des caractères noirs</li><li>• Compatible avec : imprimantes P-56RUE, P-58RUE</li><li>• Largeur : 58 mm, longueur : 27 m</li><li>• s/o</li><li>• s/o</li></ul>	
	<b>Rouleau de papier d'impression, autocollant, thermique</b>	<b>30094724</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• s/o</li><li>• Comprend : kit de 10 rouleaux</li><li>• Impression d'étiquettes en continu</li><li>• Papier thermique, blanc, autocollant, produit des caractères noirs</li><li>• Compatible avec : imprimantes P-56RUE, P-58RUE</li><li>• Largeur : 58 mm, longueur : 13 m</li><li>• s/o</li><li>• s/o</li></ul>	
	<b>Rouleau de papier d'impression, étiquettes autocollantes, thermique</b>	<b>30094725</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• s/o</li><li>• Comprend : kit de 6 rouleaux, 550 étiquettes par rouleau</li><li>• Impress. d'étiquettes</li><li>• Papier thermique, blanc, autocollant, produit des caractères noirs</li><li>• Compatible avec : imprimante P-58RUE</li><li>• Largeur : 58 mm, longueur : 13 m ; taille d'étiquette : 56 × 18 mm</li><li>• s/o</li><li>• s/o</li></ul>	

## 11.3 Pièces détachées

	<b>Adaptateur secteur</b>	<b>30094772</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Transforme le courant alternatif (CA) en courant continu (CC)</li><li>• Non inclus : câble d'alimentation spécifique au pays</li><li>• s/o</li><li>• s/o</li><li>• s/o</li><li>• Entrée : 100 – 240 V CA, 50/60 Hz, 1,6 A ; Sortie : 24 V CC, 2,5 A</li><li>• s/o</li><li>• Commandez le câble d'alimentation spécifique au pays séparément</li></ul>	



---

**Câble RS9 – RS9****11101051**

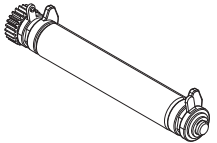
- Transfert de données entre la balance, l'imprimante, le PC et le titreur
- s/o
- RS9 (m) – RS9 (f)
- s/o
- s/o
- Longueur : 1 m
- s/o
- s/o



---

**Câble USB-A – USB-B****30241476**

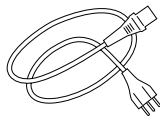
- Transfert de données entre la balance et le PC
- s/o
- USB-A (m) – USB-B (m)
- s/o
- s/o
- Longueur : 1 m
- s/o
- s/o



---

**Rouleau plat****30094770**

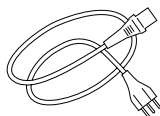
- s/o
- s/o
- s/o
- s/o
- Compatible avec : imprimante P-56RUE, P-58RUE
- s/o
- s/o
- s/o



---

**Câble d'alimentation AU****88751**

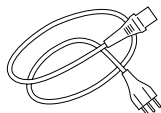
- s/o
- s/o
- s/o
- Câble d'alimentation 3 broches, avec conducteur de mise à la terre
- s/o
- Longueur : 2 m
- s/o
- s/o



---

**Câble d'alimentation BR****30015268**

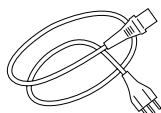
- s/o
  - s/o
  - s/o
  - Câble d'alimentation 3 broches, avec conducteur de mise à la terre
  - s/o
  - Longueur : 2 m
  - s/o
  - s/o
-



---

**Câble d'alimentation CH****87920**

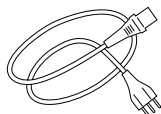
- s/o
- s/o
- s/o
- Câble d'alimentation 3 broches, avec conducteur de mise à la terre
- s/o
- Longueur : 2 m
- s/o
- s/o



---

**Câble d'alimentation CN****30047293**

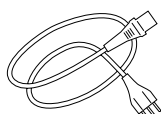
- s/o
- s/o
- s/o
- Câble d'alimentation 3 broches, avec conducteur de mise à la terre
- s/o
- Longueur : 2 m
- s/o
- s/o



---

**Câble d'alimentation DK****87452**

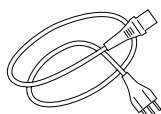
- s/o
- s/o
- s/o
- Câble d'alimentation 3 broches, avec conducteur de mise à la terre
- s/o
- Longueur : 2 m
- s/o
- s/o



---

**Câble d'alimentation UE****87925**

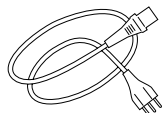
- s/o
- s/o
- s/o
- Câble d'alimentation 3 broches, avec conducteur de mise à la terre
- s/o
- Longueur : 2 m
- s/o
- s/o



---

**Câble d'alimentation GB****89405**

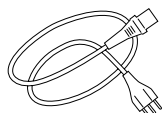
- s/o
  - s/o
  - s/o
  - Câble d'alimentation 3 broches, avec conducteur de mise à la terre
  - s/o
  - Longueur : 2 m
  - s/o
  - s/o
-



---

**Câble d'alimentation IL****225297**

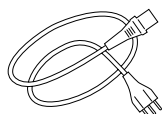
- s/o
- s/o
- s/o
- Câble d'alimentation 3 broches, avec conducteur de mise à la terre
- s/o
- Longueur : 2 m
- s/o
- s/o



---

**Câble d'alimentation IN****11600569**

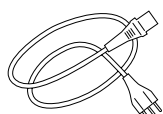
- s/o
- s/o
- s/o
- Câble d'alimentation 3 broches, avec conducteur de mise à la terre
- s/o
- Longueur : 2 m
- s/o
- s/o



---

**Câble d'alimentation IT****87457**

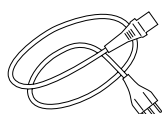
- s/o
- s/o
- s/o
- Câble d'alimentation 3 broches, avec conducteur de mise à la terre
- s/o
- Longueur : 2 m
- s/o
- s/o



---

**Câble d'alimentation JP****11107881**

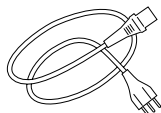
- s/o
- s/o
- s/o
- Câble d'alimentation 3 broches, avec conducteur de mise à la terre
- s/o
- Longueur : 2 m
- s/o
- s/o



---

**Câble d'alimentation TH, PE****11107880**

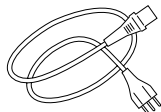
- s/o
  - s/o
  - s/o
  - Câble d'alimentation 3 broches, avec conducteur de mise à la terre
  - s/o
  - Longueur : 2 m
  - s/o
  - s/o
-



---

**Câble d'alimentation USA****88668**

- s/o
- s/o
- s/o
- Câble d'alimentation 3 broches, avec conducteur de mise à la terre
- s/o
- Longueur : 2 m
- s/o
- s/o



---

**Câble d'alimentation ZA****89728**

- s/o
  - s/o
  - s/o
  - Câble d'alimentation 3 broches, avec conducteur de mise à la terre
  - s/o
  - Longueur : 2 m
  - s/o
  - s/o
-

## 12 Mise au rebut

Conformément à la directive européenne 2012/19/CE relative à la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (WEEE), ce dispositif ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Logiquement, ceci est aussi valable pour les pays en dehors de l'UE conformément aux réglementations nationales en vigueur.

Veuillez éliminer cet appareil conformément aux prescriptions locales dans un conteneur séparé pour appareils électriques et électroniques. Pour toute question, adressez-vous aux autorités compétentes ou au revendeur chez qui vous avez acheté cet appareil. En cas de transmission de ce dispositif à des tiers, le contenu de cette réglementation doit également être joint.







# Index

## A

Accueil	7
Annuler	7
Application	16
Étiquettes	24
Formulation	23
Statistiques	22
Totalisation	24
Applications	22

## B

Boîtier	29
Branchements	
USB	12

## C

Caractéristiques	3
Caractéristiques de l'imprimante	3
Chaînes alphanumériques	9
Chiffres	8
Connexion	
Ordinateur hôte	12
RS232	12
Connexion à un ordinateur hôte	12
Connexion auto	12
Connexion de données	16
Connexion USB	6

## D

Date	14, 16
Défiler vers le bas	7
Défiler vers le haut	7
Définir	
Date	14
Heure	14
Langue	14
Définition du mot de passe	19
DirectLabel	13

## E

Effectuer une formulation	23
Effectuer une totalisation	24
Ethernet	12, 18
Étiquettes	20, 24

## F

Fente antivol	6
---------------	---

Formulation	23
Réaliser	23

## G

Générer des statistiques	22
--------------------------	----

## H

Heure	14, 16
-------	--------

## I

Impression	16
Informations générales liées à la sécurité	4
Informations liées à la sécurité	4
Installation de DirectLabel	13
Installation du pilote	12

## J

Jeu de caractères	18
-------------------	----

## L

Langue	14
Langues	16

## M

Menu	7
Menu de l'imprimante	7
Messages	30, 31, 32
Messages d'avertissement	31
Messages d'erreur	32
Messages d'information	30
Mise au rebut	45
Mise en place du rouleau de papier	10, 11
Mot de passe	19

## N

Nettoyage de la tête d'impression	29
Nettoyage du boîtier	29

## O

Obscurité	16
-----------	----

## P

Pilote USB	12
Port Ethernet	6
Protection de l'accès	16, 19

## R

Raccordement	
Ethernet	12

Réglages	16
Applications	19
Réglages de l'application	19
Réglages système	16
Remplacement du rouleau plat	28
Rouleau de papier	10, 11
Rouleau plat	6, 28
RS232	18

## S

---

Saisie de chiffres	8
Saisie de la date	8
Saisie de lettres	9
Statistiques	22
Générer	22
symbole	
Avertissement	4
symbole d'avertissement	4
Système	16

## T

---

Test de l'imprimante	15
Tête d'impression	29
Totalisation	24
Touche	
Alimentation papier	7
Alphanumériques	7
Annuler	7
Confirmation	7
Défiler vers le bas	7
Défiler vers le haut	7
Imprimer	7
Menu	7
Numériques	6
Touche Annuler	7
Touche d'alimentation papier	7
Touche de défilement vers le bas	7
Touche de défilement vers le haut	7
Touche Imprimer	7
Toucher de confirmation	7
Touches alphanumériques	7
Touches de commande générales	6
Touches numériques	6

## U

---

USB	12
-----	----

## V

---

Version	3
Version de logiciel	3



## **Pour assurer l'avenir de vos produits:**

Le service après-vente METTLER TOLEDO vous garantit pendant des années leur qualité, leur précision de mesure et le maintien de leur valeur.

Veillez vous informer au sujet de nos propositions de service après-vente attractives.

► [www.mt.com/service](http://www.mt.com/service)

[www.mt.com/lab-printers](http://www.mt.com/lab-printers)

Pour plus d'informations

**Mettler-Toledo GmbH**

Im Langacher 44  
8606 Greifensee, Switzerland  
[www.mt.com/contact](http://www.mt.com/contact)

Sous réserve de modifications techniques.  
© 06/2023 METTLER TOLEDO. Tous droits réservés.  
30096781D fr



30096781